DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIALUNA 5 APRIL 1965. No. 5301.

AVION COMUNISTA Y MERICANO A TIRA CONTRA OTRO NA VIETNAM

SAIGON----UPI--- Avionnan a reaccion Mig di comunistanan a enfrenta awe pa promer biaha e aparatonan di Merca den un vuelo riba territorio di Vietnam del Norte, segun un vocero di Marina norteamericano a bisa.

E portavoz a señalá cu e cazanan Mig a intercepta e aparatonan atacante di Merca, ora cu nan tabata realizando un ataque contra di un brug, 100 kilometer na sur di Hanoi.

Nan a añadi cu e Mignan a hui, mientras cu e caza-bombarderonan norteamericano tabata persigui nan na razon di 1600 kilometer pa ora.

E avionnan comunista a desaparece den un zona cu hopi nubia y nan no sa si tabatin combate.

E ataque norteameicano di awe tabata esun cu a destrui e capital di Vietnam del Norte mas, for di dia cu e bombardeonan riba e territorio ei a cuminsa, y ta e promer cu ta ser hiba a cabo contra di un objetivo cu no tin caracter militar.

E vocero a explica cu e objetivo en cuestion tabata un brug vital pa e comunicacion pa caractera y ferrocarril.

"E mision a ser cumpli -- e a indica -- y e brug a keda for di servicio".

Mas di 100 avion di marina a tuma parti den e ataque di awe, huntu cu un number di machinnan a reaccion di Forsa Aerea norteamericana tambe cu no a' ser revela.

Un avion di marina a ser tumba riba e objetivo. E piloto a cai cu paracaidista riba Vietnam del Norte.

Ne base aerea estadounidense di Da Nang, Vietnam del Sur, un otro aparato di marina a perde e balance ora cu e a mishi cu terra, despues di a baha su velocidad di aterrizahe pa e armanan antiaerea.

E brug cu a ser bombardea ta situa riba Rio Songmi, banda di e ciudad Thanh Hoa, riba e brug ta pasa e unico ferrocarril y e unico carretera importante cu ta comunica Hanoi cu e centro di Vietnam del Norte.



LONDON -- Promer minister Harold Wilson (na man drechi) y ex promer minister Sir Alec Douglas Home, a conferencia serio cu otro durante un dinner cu a ser duna pa Embahador Israeli na Dorchester. Quizas nan lo a descuti e resultado di e eleccion na Roxburgh den cual Conservadornan a sufri un derrota grandi pa parti di Partido Liberal.

A.P.A. A CUMINSA SU ACCION DI INFORMACION

ORANJESTAD, 5 april.- Hopi mucha di school y nan majornan Diabierna anochi ultimo a assisti na e anochi di inauguracion di e "campanja di informacion" tocante estudio y loke tin di haci cu ne, lanza ultimamente pa Accion Progresista Aruba. E anochi di inauguracion aki por a goza di hopi interes di e publico cual a dirigi nan mes pa Sociedad Bolivariana pa assisti na e lecturanan interesante di e anochi.

E anochi a worde principia pa senjor Morris Serphos kende a yama tur e presentenan bon bini y alavez a introduci e varios oradornan pa e anochi. El a pone e acciento ariba senjor T. Sprockel inspector di enseyanza, kende segun el a mustra ta e persona cu door di su estudio y su experencianan ariba tereno di enseyanza ta un di e personanan mihor capaz pa duna informacion tocante di e aspecto di estudio. E promer orador tabata senjor Donald Lacle, presidente di APA kende a duna un informacion cortico ariba e proposito di e organisacion. El a mustra cu door di lecturanan y informacionan por estilo e organisacion ta trata di yuda e hobenan pa prepara nan mes pa tuma puestonan publico di majan y otro puestonan di importancia. Hendenan cu ya tin experencia ariba e terenonan aki ta esnan cu ta duna e lecturanan y informacionan na e miembronan di APA. Ministro E.O. Petronia tabatin palabra di elogio for di parti di gobierno pa e initiativo particular di e organisacion APA pa duna anochinan di informacion pa e bursalnan y esnan cu tin intencion di en futuro bai studia den exterior. Manera conoci te na e momento aki nos por bisa cu tur e anochinan di informacion pa bursalnan cu tabatin, ma worde prepara y duna door di gobierno. Esaki ta promer biaha cu un organisacion particular ta haci tal accion den un forma asina grandi. Senjor Hubert Toppenberg, miembro di directiva di APA

(SIGUI LESA PAG. 8.)

Fabrica di habon ta manda su personal cas

ORANJESTAD 5 april.- Ultimamente e personal di TOA Antillana N.V. a ricibi un circulario for di e directiva di e empresa menciona, den cual ta worde mustra cu entrante promer di mei e empleadonan ta for di servicio cu e compania menciona. Den total parse aki ta trata di dieztres empleado.

Directiva di TOA Antillano N.V. a reparti e circulario menciona cual ta fecha dia trinta y un di maart. Casi tur e empleadonan den e fabrica di jabon y cosmetica aki a hanja tal circulario cu ta bisa lo siguiente: "En coneccion cu e situacion no tan fuerte di e fabrica su produccion, nos ta participabo cu entrante promer di mei nos no por tenebo mas den servicio.". Esaki ta e parti mas principal di e circulario cual ta na Hulandes y bau cual ta scirbi como firmador (pero sin firma) TOA Antillana N.V.

Anteriormente segun nos calculacion e fabrica aki a cuminsa traha cu mas o menos un trinta persona, despues di cual el a keda bira menos te cu awor como tur ta worde manda cas.

En coneccion cu esaki nos a puntra senjor E.F. Debrot, presidente di e compania pa su comentario y informacion di e motibo tocante esaki. El a laga sabi cu e no tin comentario y e motibo ta "reorganisacion di e fabrica".

Manera conoci e fabrica aki tin como participantenan den e capital e rumannan Lahoud di Venezuela (dos ruman), y senjor E.F. Debrot, conocido comerciante na

(SIGUI LESA PAG. 8.)

SERVICIO DI 02 TA LAGA HOPI DI DESEA

Esnan cu recientemente mester a yama O2 pa haña un of otro informacion, lo mester a warda un cantidad promer cu esnan cu ta encarga cu contesta e yamadanan ta coge e telefoon y contesta. Pa pret nos a conta cu un biaha e telefoon mester a ring 18 biaha promer cu na O2 nan a hisa e aparato pa contesta.

Y despues qu bo a warda tranquilamente un paar di minuut pa haña contesta e señorita na e otro un banda di linea ta contesta bo rapidamente y tin biaha pormer cu bo haña chance di puntra con o cuando, ya caba nan a dal e telefoon serra den bo orea.

Esnan cu ta encarga cu e servicio aqui mester comprende cu nan tei pa sirbi comunidad y duna contesta rapido y cortez.

Si e mal servicio aqui ta debido na falta di personal anto ta bira tempu pa diputado di telefoon remedia esaqui, after all te hasta dos placa ta costa awor pa cada yamada.

belasting y habusa di e derecho humano mas basico cu ta existi. Esta e derecho di ORGANISA Y STRIKE (si ta necesario)

Mi ta di opinion cu un compania asina, cual (segun rumores) ta gana anualmente 50 pa 60 mil doilar, (y cual ganashi ta saii bai EUA) no tin e derecho di eherce tal habusonan.

Esaki ta un di e motibunan cu Gobierno mester hasi algu y aigu den e direccion di tuma e stacionan over y manda Barteli Merca bek.

PAKIKO

Manera mi a bisa caba pa motibu di e habusonan.

Pero tin un motibu mas fuerte aindi.

E motibu aki ta, segun mi e Television ta di puebio y mester ta pa pueblo tambe. Sinembargo esaki no ta e caso.

E stacion aki ta e medio mas potente pa yuda desarrolia e folkioor di nos puebio y ta e medio pa stimula y desarrolia e sintimentu di aprecio pa tur locuai ta criollo.

Pa e motibonan aki mi ta kere cu gobierno mester tuma over y bende accion cu e pueblo pa [illegible] en realidad Tele Curacao [illegible] Tele Aruba bira e stacion di [illegible] e puebio.

O.A. Evertsz.
Rifwaterstraat No. 39.

SILENCIO

"Van pasando los dias, las semanas, los años", ta refran di un cantica spaño cu recientemente tabata masha popular riba nos Isla. Nos ta querre cu io ta bon si e diputadonan di Partido Nacionai, cu actualmente ta sinta na Scharloo realisa esaqui, ya cu indudablemente ta pasando e añanan y nada, pero absoiutamente nada no ta ser haci pa mehora e situacion economico di nos isla.

Ai contrario dia pa dia e situacion ta bira mas dificil. Dia pa dia bo no ta tende nada otro sino cu tal compania ta bai serra y tal compania ta bai manda hende cas pasombra cos ta malu.

Dia pa dia tini mas hende sin trabau, pero di parti di Bestuurscoliege nada, pero absoiutamente nada no ta ser haci cu eseption di e viajenan di placer cu [illegible]ida tantu tempu un of otro di e diputadonan ta haci pa New York y pa hulanda.

Na Scharloo ta reina un siiencio, un silencio cu ta parce esun cu sa tini na un beiorio, y ta parce nos cu e cadaver cu tini ta esun di nos isia di Corsow cu dia pa dia ta bira mas zwak y ta casi cla pa iaga sali.

Mientras tantu den Fortinan ta trahando cu hopi rapidez y ya caba e Banco di Desarollo Economico, aigu cu lo por trece salbacion pa nos isia, a ser entrega na Staten di Antillas pa ser aproba.

E banco aqui lo tabata cia caba y por tabata funccionando caba si no tabata debido na e manlobranan di tene atras di parti di Bestuurscollege di Corsow. Incansablemente, gobierno central ta trata di alivia e situacion di desempieo door di trata di haña lugar pa coloca jiunan di nos islanan na Huianda, ya cu gobierno central no por haci nada riba mercado local, cu ta cay bau di competencia di e differente territorionan insuiar.

Incansablemente ta traha na piannan pa trece progreso y algun dia pasa nos por a tende con Comunidad Europeo a aproba e piacanan pa traha camindanan pa Bonaire.

E contraste tei pa tur cu quier weta, Rapidamente gobierno centrai a actua, ora cu un welga desorganisa tabata bai amenasa nos economia, rapidamente gobierno central a entreveni ora cu trahadornan di un station di teievision lo a perde nan trabau pasombra nan a busca nan derecho.

E diferencia entre e dos gobiernonan tei, pa unu y tur weta.

REMITIDO

Nos mester ta uni pa evita cu Capitalista por explota nos

Dia 25 di maart io ser grabá como e dia mas pretu den historia sindical di Antillas.

Riba e dia aki mas di 80 trahadornan Curazoleño a subi seru di arrarat pa solicita trabau serca un compania cual a demostra maia fé pa cu joe di Corsow.

Mi ta comprende cu den e situacion economico cu nos pais ta den actuaimente mas cu nunca e proverbio Holandes ta aplicabei, esta "de een zijn dood is de ander zijn brood".

Den e caso aki plenamente bisa esnan cu a bai soiicita, of mejor dicho e trahadornan nobo cu ta traha na Tele Curacao actuaimente ta di compara cu e warra warra cu ta keda bula bai bini wardando riba e ultimo halá di roseja di e cuerpo cu ta luchando y bringando pa keda na bida.

Tal vez e personanan aki no ta of ta realisa kiko e actitud aki kier meen. Kizas nan no ta realisa cu aki tin un par di hornber y muher kendenan ta bringando pa husticia vence.

E LUCHA

E iucha di trahadornan di Tele Curacao den prome instancia no ta pa mehor salario of aigu por estilio, cu normalmente por causa un welga.

NO!

E lucha a worde hiba pa motibu cu trahadornan di Tele Curacao ta fada cu actitud dictatorial di e Directie y pa motibo cu e Directie no tin ningun sintimento pa e relacion humano cual mester existi den un empresa.

Pa haña un cierto siguranza cu esaki io no por bin sosede den futuro nan a pidi reconocemento di nan Sindicato y pa evita cu nan lo worde retira, nan a exigui pa retironan no tuma lugar durante e periodo cu negosasjon ta tuma iugar.

Esaki den mi punto di bista ta un lucha cu ta baie la pena pa worde hiba door di cualkier trahador den cualkier empresa.

Esnan kende a bai busca trabau of cu ta trahando actuaimente mester realisa esaki.

KEN SU FALTA LO E TA?

E trahadornan nobo mester realisa cu si acaso e trahadornan di Tele-Curacao perde e iucha aki esaki lo ta debi pa un gran parti cu nan no a demonstra e solidaridad cu mester existi den un pueblo.

Ademas nan mester realisa cu si e lucha aki bai perdi (pa nan motibo cu lo spera nan e mes un actitud di e Directie, kende no tin ningun sintimento pa relacionnan humano.

GOBIERNO MESTER ACTUA FUERTE.

Gobierno di Antilias no por sinta waak y toiera pa un compania manera "Bartell y Mc Fadden "bini aki, run un empresa cual a worde construi cu MI cen di

Caribbean Congress Of Labour lo no reuni mas na Corsow

E reunion general di Caribbean Congress of Labour cu lo mester a tuma lugar dia 7 y 8 di April 1965, awor lo ser teni na Trinidad riba e mes un fechanan y no mas na Corsow manera originaimente tabata plania. Tur organisacionnan a ser avisa di e cambionan aqui y e reunion lo cuminsa 9.30 a.m. dia 7 di April.

Nota di redaccion:

No cabe duda cu e directora di Tele-Curacao a basa su actitud grosera y antipatico riba e hecho cu tini un gran parti di nos pueblo cu ta sin trabau.

Esaqui ta haci e actitud di Teie-Curacao mas censurable ainda. No cabe duda tambe cu e actitud di Bartell a costa e causa norteamericano hopi sympatia cu e tabata tini den nos pueblo. Ta e mesun sorto di terquedad y estupidez di un numero insignificante di norteamercano den mundu ta creando mala voluntad pa cu un nacion cu ta di buena voluntad.

No tini duda tambe cu e pueblo aqui a perde masha oportunidad den su historia, pasombra nos como jiunan di Corsow, no tabata por a hala mora y enfrenta conhuntamente esnan cu quier a ultraha y trapa un parti di nos pueblo. Ta lastima pone esaqui riba papel, pero e ta un verdad mes grandi cu un cas, cu ta ser explota na gustu y gana di esnan cu quier skop nos den nos mes pais.

Pueblo, pueblo qui dia boso ta lamta for di soño?

Submarino mericano lo bishita nos isla

Consulado Americano na Corsow ta informa qu dia domindo awor U.S.S."Sennet" lo bishita e haaf di Willemstad pa un estadia te dia 7 di April.

Commanding Officier ta Luitenant Commander C.L. Cotter, mientras cu "Sennet" tini ademas ocho oficiai, cincu suboficial y 76 marinero a bordo. E ta pertenece na Squadron Four cu tini como nan base Charleston, South Carolina.

"Sennet" ta un submarino cu a ser pone na servicio na 1944. E ta un di e tipo Balso di cual tipo mas o menos 80 a ser traha durante di e añanan 1942 pa 1945.

Informacion di polis

Ayera marduga un homber a destrui un porta di un cas na Kanga, pasobra e muher di e cas no kier a lague drenta. Anteriormente el a tira e cas cu piedra. Polisnan a duna asistencia pa despacha e homber.

Despues di a pleita mainta riba condicionnan di pago, e homber a regresa anochi ne cas di e doño di e tienda. Ya cu e porta tabata serra el a decidi di kibra algun glas di e porta.

Despues di a drenta e cas e a castiga e casa di e doño di e tienda cu un pida palu. Polisnan cu a duna asistencia inmediatamente a duna e homber un cuarto gratis pa e pensa riba ioque el a hasi.

Riba peticion di mayornan y maestronan di schooi KZP a tene un inspeccion riba e muchanan cu no ta bai schooi. Esnan cu polisnan a hanja cu no a bai school, a hanja un sota y nan a manda nan school bek.

Na Jan Noorduynweg un homber a ser di dal pa un auto. Despues di a hanja tratamiento medico e por a bai cas.

Ayera desconocinan a drenta un tienda na Buena Vista na unda nan a horta algun botter di bebida, comestibles y placa cu tabatin den e tienda.

Polisnan a parti 35 proce-verbai, duna 29 asistencia. Tabatin shete dalmentu di auto pa un danjo total di 825 florin.

Muher a corta homber gravemente

Un horribie crimen a tuma lugar awe mainta pa mas-o menos 9 or na Salina, ora cu e muher di 18 aña di edad, V.F.M. a hinca e homber cu e tabata compaña cu ne na su barica.

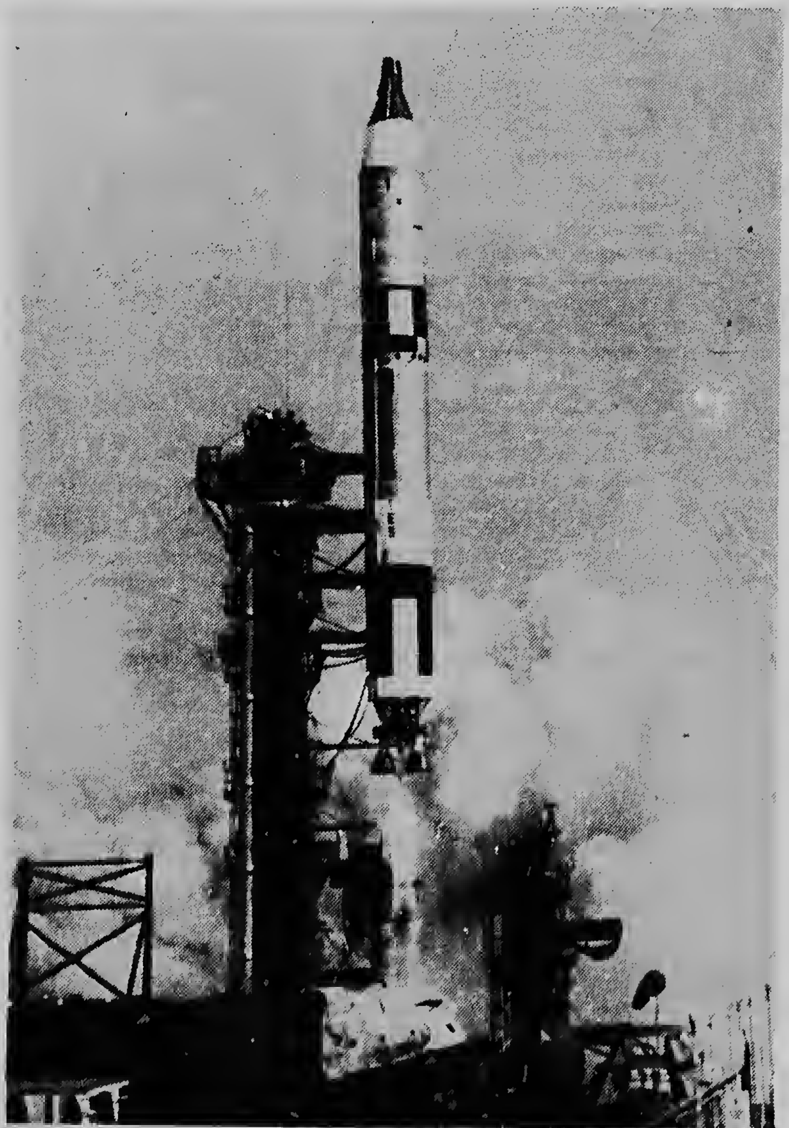
E homber cu tini 36 aña di edad a ser transporta pa Hospital St. Elisabeth den un situacion sumamente grave. Personanan cu a weta e victima a declara na nos diario cu e corta na e homber su barica tabata asina grandi te cu su tripa a bini afor di su curpa.

Hospital St. Elisabeth cu nos a yama awe mainta a confirma pa nos cu e estado di e victima ta di hopi preocupacion.

E muher despues di a comete e acto a corre bai y te na momento cu nos diario tabata bai - prensa, autoridadnan policial cu sabi ta quende e ta, no a logra di atrapé.

Segun nos por a compronde - di fuentenan cu generalmente ta bon na altura ya ta pa mas o menos un luna largu e pareja aqui tini dificultad cu otro. E pleitunan aqui a yega di alcansa tal extremo cu varios biaha polis mester a entreveni den nan dos.

Motibu di e cortamentu di awe mainta no ta conoci ainda, ya cu e muher manera nos a bisa no a ser atrapa, mientras cu e situacion di e victima ta asina serio cu polisnan no por interrogé.



Riba e foto aki nos por mira capsula Gemini-3 den cual e dos astronautanan mericano a hasi nan vuelo dia 23 di maart ultimo . El a ser lansa 9.24 di mainta. E capsula aki ta pisa 430.000 liber.



FUNDACION DI ASILO POLITICO UNIVERSITARIO

J. W. Jongedijk

HULANDA tin un organisacion singular qu a bira obheto di gratitud di numeroso refugiado for di tur parti di mundu. Ta trata di e Fundacion di Asilo Politico Universitario.

E fundacion aki ta presta ayuda material y espiritual na hobennan talentoso qu a ser impulsa of obliga di bandona nan pais natal a causa di discriminacion racial of falta di libertad espiritual, y ta yuda nan continua y completa nan estudionan.

E organisacion aki qu tin su sede na Utrecht, ta haña e apoyo calido di hulandesnan, particulrmente di universitarionan. Den su 16 añanan di existencia, e Fundacion a inverti mas qu 3,5 millon florin, procedente for di contribucionnan voluntario den e clasenan universitario.
Su entradanan anual ta alcansa e suma di 400.000 florin y durante e ultimo añanan, solamente diesmil florin di e total aki a bini for di Ministerio di Trabao Social den forma di un subsidio.

E fondo di Asilo Politico Universitario ta garantisá qu tur estudiante qu ser acepta ta ricibi e ayuda financiera necesario pa completa nan estudionan.
Na 1963 tabatin 130 refugiado qu a califica pa e condicionnan aki. En realidad, e fundacion ta prepara pa acepta estudiantenan nobo si ta necesario.

Cada inscripto ta costa e organismo 2800 florin, pa bistimentu, alohamiento, vivienda, seguro di salud, placa pa gastunan menor, etc.
E estudiantenan refugiado no tin mester di paga belasting riba nan estudionan.
Te na 1963, un total di 304 estudiante a ricibi beca, 44 a bandona nan estudionan promer qu un aña a pasa pa emigra pa Merca of otro pais, o simplemente pa regresa pa nan propio pais.
Di e resto, 153 a completa nan estudionan academico, mientras qu un considerable porcentahe di nan a presenta nan tesis, y quendenan a ricibi e grado di doctor, algun di nan cu calificacionnan distinguido.
Dos di e graduadonan a ser designa profesor, un di sociologia y un di fisica.

Tambe nan ta duna ayuda na esunnan qu no por a completa nan estudionan universitario, no meramente pa bondad of generosidad, sino pa motibunan practico.
E hulandesnan qu no a termina nan carrera semper por haña trabao, pero un estudi nte estranhero cu insuficiente conocimentu di e idioma, pafor di su propio ambiente, no ta den e mesun condicion.
Den e casonan aki, nan ta ofrece nan e oportunidad di bira instructornan di educacion fisica o sea gymnastiekleraar of sigui studia na un conservatorio of un curso no academico.
Nuebe of dies estudiante tur aña ta ricibi e clase di apoyo aki; nan ta masha poco, afortunadamente, pasobra e Fundacion solamente ta acepta estudiantenan di cual nan ta spera razonablemente qu nan por termina nan estudionan.
Un di e consecuencianan ta qu, termino medio, e proporcion di refugiadonan qu ta gradua ta supera e porcentahe di nan coleganan hulandes cu 14 porciento.

E estudiantenan ta ricibi ayuda financiera y atencion material adecuado, y tur lo posibel ta ser hasi pa yuda nan resolve nan problemanan personal qu nan por topa cu ne den e mundu amistoso aki, pero poco familiar pa nan.

E Fundacion ta trata di crea condicionnan qu ta conduci na qu e estudiantenan por termina nan estudionan cu exito.
E guia individual aki a duna fruto, manera e excelente resultadonan obteni ta mustra.
No mester ignora e dificultadnan qu e estudiantenan mester a supera, cuminsando e estudio riba nan mes, pasobra ta ser spera di e estudiantenan di e universidadnan di Hulanda qu nan ta usa nan propio iniciativa y pa hopi materia di estudio no tin un programa estableci, mientras qu na Europa Oriental, nan ta especifica den detalle tur e conocimiento qu un estudiante mester domina.

Teniendo en cuenta qu e bida na Hulanda ta totalmente distinta na e paisnan nativo di e estudiantenan y qu siñamentu di e idioma ta resulta dificil, no ta sorprendente qu hopi di nan ta haña duru pa adapta y qu a tuma nan cierto tempu pa custumbra na e tipo di bida nobo aki.

Un otro proceso largu y causante di tensionnan den e refugiadonan ta e esfuerso di supera mentalmente e efectonan di e ruptura di e lazonan cu su pais, nan pisanonan y hopi biaha nan famianan.
Ora qu un estudiante ser aceptá nan ta laguele bai biba den un cas di famianan hulandes durante cual e ta liber di obligacionnan di estudio. Esaki ta facilita su entrada den e mundu academico hulandes.
E estudiantenan ta ser distribui pa e universidadnan di henter e pais, y mescos qu otro estudiantenan, nan ta huur un kamber den e ciudadnan universitaria of ta biba den un pension.
Por supuesto, nan a crea nan propio club, y nan no ta pone cortapiso pa hasi e cos aki, pero na cierto ocasionnan, nan ta recorda nan pa yuda e contacto necesario y valioso cu otro estudiantenan.
Tambe e refugiadonan ta ricibi hopi ayudo comprensiva di e universidadnan mes. Varios di nan a drenta den senadonan y comitenan universitario.
Despues di termina nan carrera, generalmente despues di seis aña, practicamente tur e refugiadonan qu a graduá ta haña trabao relacioná cu e resultadonan qu nan a obtene durante nan estudio.
Cualquier estudiante qu tabata na Hulanda durante cincu aña por solicita e nacionalidad hulandes si e ta desea asina.
Ora e cumpli trinta aña, e estudiantenan of graduadonan no ta ser yamá pa presta servicio militar, cual mester ser cumpli pa esunnan mas hoben, mescos qu e hulandesnan.
Mas qu nobenta porciento di e refugiadonan ta keda biba na Hulanda despues qu nan gradua. Hopi di nan ta casa y ta forma nan hogar den e pais aki.
Ta innecesario agrega qu hopi di nan ta spera di mira e situacion cambia un dia den nan pais natal, di manera qu ta posibel pa nan regresa y ofrece nan servicionan na e pais di nan antepasadonan.

Riba e foto aki por mira un grupo di estudiante qu ta participa na un grupo di Estudio Social.



COMUNISTANAN VIETCONG A BOLBE SUFRI DERROTA GRANDI

Saigon--UPI--Trupanan vietnames a ser transportá pe campo di batalla den helikopternan di Estados Unidos ayera y a mata mas o menos 329 guerrilleros comunista den dos combate, pero e bajanan norteamericano tambe tabata haltu.

E perdidanan vietnames den e dos accionnan aki a subi te na 37 morto y 20 a desaparecé.

Cu tur e dos batallanan nan a pone un fin ne dos simannan di tregua ne lucha aki y oficialnan norteamericano a mustra nan mes complaci cu e hecho di qu den e dos casonan aki e iniciativa a sali for di forsanan di Gobierno/

Cu esnan di ayera, e cantidad total di norteamericanonan qu a muri den combate a subi te na 323, aunke 126 otro a muri den incidentenan indirecto durante e guerra vietnames.

E dos batallanan a ser registrá den puntonan ampliamente separá entre nan mes, pero den tur e dos casonan e bringamentunan a tuma lugar na un distancia corticu for di e dos principal zonanan di concentracion militar di Estados Unidos na Vietnam---Saigon y Da Nang.

Den e provincia Hau Nghia, na solamente 32 kilometer oeste di Saigon, helikopternan norteamericano a atacá un concentracion di 200 guerrillero di Vietcong comunista y a mantené nan apoyo te ora qu e batalla a terminá.

Dos helikopter a ser tumbá, cu un saldo di cuater militar norteamericano matá y seis heridá. Nan ta calcula e cantidad di comunistanan qu a muri pa efecto di e atake na 29.
E atake aki a ser hasi cu cohetenan qu a wordu bentá pa helikopternan, aunke den ningun caso nan por a conta e cadavernan.

Nan ta calcula oficialmente qu e bajanan comunista lo ta 300 den e provincia Quang Tin, na 48 kilometer di Da Nang, y mas o menos 575 kilometer norte di Saigon.

Mayoria di e mortonan di Viet Cong tabata pa efecto di e atakenan di aviacion. Den tur e dos casonan, e comunistanan a parentemente a ser sorprendí, hañando nan mes obligá na bringa nan lugar di hui for di e combate scondiendo den e selva y pantanonan di e region manera casi nan ta hasi semper.

Mientras tantu, e movimientu vietcong a asumí plena responsabilidad pe atake contra e embahada norteamericano na Saigon, diamars ultimo a calificá e hecho como "un golpe grandi contra e baluarte di e agresornan norteamericano".

Na Tokio Gobierno a bisa qu e incursionnan di aviacion norteamericano ta poniendo e guerra vietnames mas cerca di e mesa di conferencia, aunke nan a agregá qu nan no tabata spera "acontecimientonan inmediato".

Socialistanan a rebela contra promer minister Aldo Moro

Roma--UPI--E ala izquierda di e socialistanan ayera a rebelá contra Gobierno di prome ministro Aldo Moro durante un debate fuertisimo den Parlamento.

Motibu di esaki tabata prohibicion di e obra teatral "El Vicario", qu ta criticá difunto Papa Pio XII pa su supuesto silencio pa qu e exterminio di hudiewnan pa parti di e nazinan durante e segunda guerra munidal.

10 di e 62 socialistanan miembro di e camara di diputadonan a anunciá qu nan duna nan votonan na fabor di e proscripcion di e obra aki, qu ta causa di un division honda entre e catoliconan italiano y e politiconan laico.

A pesar di e trobbel aki di e grupo en cuestion tur costa indica qu e camara di diputadonan lo derrotá e mocion di censura qu a wordu planteá pe comunistanan contra di Gobierno pa un margen grandi.

E division den e filanan di Partido Socialista, e di dos den importancia di e coalicion di centro-izquierda di e Gobierno di Moro, a tuma lugar durante un debate fuerte den cual e diputadonan democratá-cristian di e prome ministro a intercambia insultonan cu e comunistanan.

E presidente di e camara, Brunetto Bucciarelli, mester a bati e bel basta duru durante di varios minuut tratando na restaurá orden.

Na luna di februari ultimo. Gobierno a dicidi na prohibí e representacion di e obra aki na Roma basando su mes riba qu e tabata renidacion di "e caracter sagrado" di e Ciudad Eterna, garantizá pe tratado di Letran qu a wordu firmá na aña 1929 entre Vaticano y Gobierno.

"El Vicario" a ser scirbi pe autor aleman Adolf Hochhutch, como un critica na Pio XII pa motibu di no a sali publicamente contra e matanzanan di hudiewnan qu a ser comete pe regimen ñazista di Adolf Hitler.

Circulonan catolico a respondé tal critica señalando e numeroso esfuersonan di e difunto Pontifice pa protegá e hudiewnan y tambe otro victimanan di e persecucion nazi.

Dia 28 di februari ultimo, dos dia depues di qu nan a prohibi representacion di e obra na Roma, un bom a explotá dilanti di un porta lateral di Vaticano, causando dañonan material aunke no tabatin desgracianan personal.

Polisnan italiano a acusá e atentado na Claudio Volonte, ruman homber di e actor qu ta hunga un papel den "E Vicario. Sin embargo, ela ser presentá despues den otro ciudadnan italiano no-afectá pe proscripcion, sin a provocá incidentenan.

Pero e comunistanan, tratando na saca parti di e diferencianan politica actual den e coalicion di Moro a planteá e cuestion den Parlamento ayera, cu un mocion equivalente na censura contra di Gobierno.

E mocion qu ta ser calificá como prohibicion di "aplicacion exagerá" di tratado di Letran, "den contraste abierto cu libertad di expresion garantizá pe constitucion nacional", y ta pidi Gobierno pa laga e medida sin efecto.

Esaki lo implicá na pone un entredicho di validez ne tratado entre Santa Sede y Gobierno.

1 Millon dollar pa construi embahada nobo na Saigon

WASHINGTON -- UPI -- E comite di relacionnan exterior di e camara di representantenan norteamericano ayera rapidamente a aproba un pedido di un millon dollar, qu a ser pidi pa presidente Lyndon Johnson pa construi un embajada nobo na Saigon.

E edificio anterior a ser seriamente dañá pa un bom qu a ser poné y explota pa terroristanan comunista.

Embahadornan latinoamericano a pidi N.U. pa yuda Chile

NACIONNAN UNI -- UPI -- E grupo latinoamericano a aproba ayera tardi un gestion di Costa Rica destina na qu Nacionnan Uni crea un fondo di emergencia, cu contribucionnan voluntario, pa yuda e victimanan di e temblor di diadomingo na Chile.

Jose Luis Redondo, delegado alterno di Costa Rica, a informa e demas embajadonan latinoamericano qu su Gobierno a dunele instruccionnan pa propone e secretario general U-Thant, establecimiento di e fondo di ayuda ey ne chilenonan.

E encargado di negocio di Brasil, Geraldo de Carvalho Filhos, quende a presidi e reunion, a bisa qu e tabata sigur di qu el lo haña un aprobacion unanime di e gobiernonan qu ta representá den e e gupo.

Na unda bandera di escutia lo ta?

West Point (New York) --UPI-- Funcionarionan di e academia militar di West Point a desmenti qu e Bandera di Escutia", objeto di referencia den historia Mexicano, ainda ta den e museum militar di e academia.

Corantnan di Mexico a afirma qu nan a debolbe un copia di e bandera y qu "segun fuentenan autoriza" e bandera berdadero, a ser tuma pa forzanan di Merca durante e guerra entre e dos paisnan aki, te ainda tabata ne pais norteño.

E vocero a bisa: "Nos no tin banderanan di batalla mexicano aki nan. Nos tabatin algun, mas o menos 60 pa 65, pero na aña 1950 nan a ser manda un deposito, administra pe mayor general Harry Vaugh, pa entrega Mexico esaki bek pe via diplomatica".

RESUMEN: E articulo aki ta referi na e conclusionnan di e famoso agronomo frances Rene Dumont di qu e economia di Cuba a ser arruina pa e mal administracion e incompetencia di e gobierno di Castro. E concepto 'simplista y dogmatico' qu e comunistanan cubano tin di economia, segun el a señala den un boekie qu el a scirbi recientemente riba Cuba, ta e "mayor obstaculo pa e desarrollo economico cubano".

Famoso agronomo ta culpa gobierno di Castro pa fracasonan economico

E famoso agronomi frances, Rene Dumont, despues di a realisa studionan detallá riba e terreno aki, a yega na e conclusion di qu e destruccion sistematica di e antes prospero economia di Cuba ta debido na e mal administracion di gobierno y tambe na nan incompetencia y "erronea" politica agricola.

Segun Rene Dumont, ya caba tabata existi hopi señal di dificultad ora qu el a bishita e isla aki di Caribe na 1960, qu or di e tempu ei tabata ser dominá pa comunista, pero ia el a regresa na 1963, "loque mi a mira tabata peor di loque mi tabatin miedu di pensa".

E observacionnan di Dumont den su ultimo boekie qu recientemente a ser publica ta, Cuba: Socialisme et Developpment, -- Socialismo y Desarrollo -.

E experto agricola frances, quende ya a yega di ser calificá como un di e simpatisantenan mas conocí di Castro, a indica qu e lidernan comunista cubano falta e training economico necesario pa dirigi nan pais. Nan concepto "simplista y dogmatico" di economia ta e "mayor obstaculo pa desarrollo di Cuba".

Dumont a expresa qu e minister di Industria, Ernesto Che Guevara ta rechaza e idea di duna bonus na e trahadornan y qu e ta di opinion qu ta robes pa duna e trahadornan den cunucu algun nocion di propiedad individual.

Guevara, segun Dumont, parse ta kere qu ya a yega e "era di comunismo puro", pasobra su ideanan "ta masha leeuw for di contacto cu realidad".

Dumont a declara qu na Cuba tur cos ta ser dicidi riba nivel superior sin conocimiento suficiente di e condicionnan local of na un lugar especifico.

E centralisacion ta matando e iniciativa local; e animo entre trahadornan ta decai pasobra e trahadornan y administradornan di granjanan y fabricanan frecuentemente mester cumpli ordennan di La Habana qu nan sa qu ta un desparato.

Aunque e comunistanan cubano kier "crea un organisacion formalmente centralisá", segun Dumont, "nan a caba na crea solamente e anarquia como base y tur cos a bai atras, pasobra nan no tabata por a controla loque tabata esencialmente pa un bon funcionamentu".

E sistema aki ademas a crea un burocracia numeroso.

Mientras qu riba cunucu tin falta di hende pa yuda cu e trabao, e oficinanan na La Habana ta recargá di personal, cu un "clase nobo" di administradornan qu "ta hasi poco trabau util, pero qu ta haña pago bon y ta biba comodamente".

Educacion na Cuba, segun Dumont, ta superficial y no ta presta suficiente atencion na tecnologia.

E estudiantenan ta ricibi educacion den un ambiente qu ta insisti poco riba e necesidad di traha duramente, alentando asina e creencia arrogante di qu un curso corticu di economia politica ta duna nan derecho di papia dogmaticamente di cualquier clase di materia.

Dumont a menciona como ehemplo di e tipo di dirgente comunista aki, un di e promer hefenan regional di e Instituto Nacional di Reforma Agraria, e organismo oficial di gobierno qu ta responsabel di dirigi agricultura colectiva riba e isla.

E funcionario aki di gobierno, qu ta un ex estudiante di odontologia, a habri boca grandi cu Dumont, bisando qu "firmando un pida chikitu di papel" e por expropia cualquier fabrica, taller of pida machin qu e ta kere qu gobierno tin mester di dje. Y aparentemente e tabata hasi e cos aki tambe, sin discriminacion algun. Pa Dumont, e cos aki ta simbolisa e espiritu qu e promer decretonan di nacionalisacion qu a ser pone na vigor, a inspira.

For di cuminsamentu di e propio gobierno di Castro na januari di 1959, e puestonan mas importante a ser ocupa en gran parti pa e comunistanan qu no tabata sa nada pero absolutamente nada di agricultura ni di economia.

E hefe di INRA tabata un geografo marxista, Antonio Nuñez Jiménez, quende, segun Dumont, no tabata sirbi pa e puesto. Aunque Nuñez a ser kitá for di e puesto na 1961, te ainda Cuba ta sufriendo e consecuencianan di su administracion.

Tantu Nuñez como Castro tabata desconfia di e tecniconan apto qu no tabata respaida e gobierno nobo solidamente y a obliga nan di bandona e pais. Na 1961, nan a cuminsa sinti e incompetencia y mal administracion, y una bes qu e administradornan mas capacitá a bai caba, e gobierno no tabata conta cu e aptitud pa administra e companianan qu a ser nacionalisá.

E produccion a baha y economia a baha mas ainda.

Na maart di 1962 nan a introduci racionamentu di cuminda y e racionnan a ser progresivamente reduci. Dumont a calcula qu e nivel di bida a baha cu entre 15 pa 20 porciento, y esei solamente na aña 1962.

Tabatin falta di obreronan den cunucu na mesun tempu qu tabatin un alto nivel di desempleo den ciudadnan.

Productividad a baha. Cune, e animo pa traha a baha y absentismo a bira e gran problema industrial.

E cooperativanan azucarera a fracasa y a ser converti den granjanan di propiedad estatal.

"E desorden complicá aki", segun Dumont, a ser causa pa e politica di fihamentu di prijs di INRA, qu no tabata tene cuenta cu calidad y di e manera aki a caba cu tur iniciativa di agricultornan.

Masha poco biaha e prijsnan tabata varia; nan tabata keda mescos, sea for di unda nan a bini. Henter e sistema, segun Dumont, parse a ser ideá pa "provoca deliberadamente e desarrollo di mercado pretu".

A pesar di e caos economico qu tabata desarrollando, gobierno a nenga di varia su politica. Na aña 1962 nan a nacionalisa e establecimentonan chikitu, pero masha poco di nan tabatin algu pa bende den nan.

A falta di otro cos, hopi di nan a yena nan showcase cu enorme portretnan di Castro cu e texto: "Comunismo ta Agundancia".

Na october di 1963, e regimen a apodera di e granjanan di propiedad privá, di mediano tamaño, en contra di e consehonan di hopi experto, inclusive esun di Dumont.

E motibu principal qu gobierno a apodera di nan tabata ideologica, pasobra nan tabata considera e agricultornan como un "clase hostil". Dumont a señala qu e granjanan aki propiedad privá y di mediano tamaño a ser administrá muchu mihor antes qu e granjanan di gobierno.

Resumiendo e errornan di e gobierno, Dumont a manifesta:

"Cerca di dies porciento di e caña di sucu a ser destrui pa nan sembra cosechanan qu lo mester a produci mas placa, pero cualnan nunca a yega di ser sembrá".

"E zafra azucarera di 1961 a supera tur e speransanan, pero nan no a pone e basenan pa e proximo fasenan ni pa e progreso den futuro.

"E expropacionnan di propiedadnan en gran escala, sin sentido algun, a conduci na un descenso prolongá den agricultura. E produccion azucarera a baha te na 3.8 milion toneiada y e produccion di arroz a baha na un tercera parti den dos aña, pareeuw cu e rendimentu pa crea qu a reduci na un quinta parti".

"Casi tur e granjanan estatal a traha cu perdida, pero ningun hende no a importa ya qu tur tabata ser administrá for di La Habana. Cada unu di nan tabata cultiva, frecuentemente riba un forma inexperto, di 20 pa 35 sorto di sembra distinto, provocando confusion den e supervision, transporte y distribucion".

"Hopi cunuqueru chikitu, qu tabatin miedu di qu nan no por a recolecta nan cosecha, a preferi di ahorra e gastu di cultivarlo, acentuando asina e falta di alimento".

"Debido na qu e productonan agricola qu a ser recolectá mester a ser transporta pa e deposito central di e region promer qu nan por a ser distribui, algun di e cosechanan mester a ser transporta te na distancianan di 100 milla pa despues nan bolbe bende nan na un distancia di 5 milla for di e lugar caminda nan a ser produci".

Finalmente, Dumont a hasi recomendacionnan detallá pa restaura e economia di e isla, pero e ta kere qu no tin posibilidad di qu nan lo adopta su principal proposicionnan.

E mes a declara qu e regimen cubano actual lo considera nan como un paso patras den e caminda pa Comunismo......"

Taylor kier un otro conferencia cu presidente Lyndon B. Johnson

Washington--UPI--E embahador Maxwell Taylor a declará ayera na Congreso qu e ta oponé su mes ne idea pa suspendé e atakenan aereo contra Vietnam del Norte den speransa pa hiba e guerra largu di e nacion en cuestion pe mesa di conferencianan.

Ela bisa tambe qu e communistanan posiblemente ta planeando " un que otro clase di esfuerso" na Vietnam del Sur.

Taylor a exponé su oposicion ne idea en cuestion algu prome qu ela bai Casa Blanca pa un otro conferencia su presidente Lyndon B. Johnson riba e situacion na Vietnam. Ela pasa henter dia ayera deliberando cu dirigentenan di e politica militar y extranjero den Congreso y duna detallenan riba e guerra.

Taylor quende a papia un raticu cu e periodistanan despues di e conferenciananan den Camara di Representantenan y Senado, a bisa qu e ta spera di lo por regresá su puesto na Saigon fin di e simnan aki--y posiblemente awe.

E idea di un suspension temporal di e atakenan aereo di Estados Unidos a bini durante un discurso qu e senador George S. McGovern, demócrata di South Dakota, a pronunciá na Lewisburg, Pennsylvania.

E presidente di e comision di relacionnan exterior di senado J. William Fulbright, demócrata pa Arkansas, a bisa qu " e no tabata prepará pa bisa qu ta un bon idea". Senador Henry J. Jackson, demócrata pa Washington, di e comision di Forsanan Armá, a califiké como "ridiculo".

Taylor a manifesta na Congreso qu e guerrilleronan comunista di e movimiento Vietcong "posiblemente ta planea un que otro clase di esfuerso" pero qu nada "nobo y dramatico" den e politica fundamental di Merca no ta ser mirá actualmente.

"Nos mester solamente hasi mas mihor di loke nos ta hasiendo awor aki", asina ela bisa.

Taylor a agregá, sin embargo, qu e moral na Vietnam del Sur ta "muchu miho" for di dia qu Merca a cuminsá cu bombardeá objetivonan comunista norte di e frontera y qu " a aumentá apoyo popular enormemente".

Pero el a advertí qu e situacion en general ta "desnivelá, aunke no " sin speranza". Ora qu nan a puntrele riba e proposicion di McGovern riba un suspension di e atakenan aereo, Taylor a bisa qu e ta oponé su mes nesaki".

Fulbright a bisa qu Taylor a reconocé, durante un serie di preguntanan pa parti di e senadornan, qu ainda ta un" problema serio pa con protejá e instalacionnan norteamericano na Vietnam".

Tambe e embahador a bisa qu e no por a sigurá especificamente qu si ta e Gobierno di Hanoi a dirigí e atake contra e embahada di Estados Unidos na Saigon.

E membronan di e Congreso tabatin diferente opinionan respecto e declaracion di Taylor.

Kackson a califiká esakinan como "presentacion ingenua di e pro's y contra-nan". Pero senador Franck Church democrata pa Idaho , a bisa qu Taylor tabata cauteloso en cuanto pa papia di movimiento qu lo ser tumá den futuro y "solamente a recitá e litaniá cual for di basta tempu no tabata ser usá".

Taylor mes a bisa ne periodistanan qu e no ta kere qu lo ta necesario pa manda mas forsanan di terra norteamericano pa Vietnam," ta caminda nos ta pará awor aki", pero qu esaki no ta nificá qu esaki lo por ta un otro caso den futuro, Pues qu lo mester manda busca mas forsanan pa proteccion".

U-Thant a defende Plaza contra ataquenan di Turquia

Nacionnan Uni---UPI--E secretario general di Nacionnan Uni, U-Thant, a defendé su mediador na Chipre, e ex-presidente ecuatoriano Galo Plaza, di e atakenan di qu gobierno turco a lansa contra di su presona, y cual gobierno a pidi pa nan corre cu ne como mediador.

E asuntu cual a sali na cla awe ora qu nan a publicá contenidonan di algun carta qu a wordu intercambiá entre Turquia y e Secretaria, ta relacioná cu e informe qu, riba e situacion chipriota, Plaza a entregá ne sede durante di su regreso.

E funcionario a biaha ayera pa Miami, for di unda, anochi mes ela cohe e avion, vuelo number 88 di aerolinea "Panagre", cu destino pa Quito.

E carta turco ta bisa qu Plaza a convení den no hasi recomendacionnan di un alcanse grandi riba e problema qu ta existí entre e mayoria grecochipriota y e minoria turcochipriota, despues di cual e movicionnan di Grecia y Turquia lo por ser tratá.

Na continuacion Plaza a afirmá qu tal recomendacionnan directo entre chipriotanan di origen griego y chipriotanan di origen turco. Por lo tanto, asina e nota turco ta termina, "su funcionnan como mediador a yega na su fin.

U-Thant a contestá qu, na su juicio, Plaza no a extralimitá su mes den ejercicio di su funcionnan manera e resolucion di dia 4 di maart 1964 riba e mediacion ta difiní.

Parrafo shete ta expresá qu tal funcionnan ta consistí den promové un solucion pacifica y un arreglo conveni di e problema qu ta trata riba Chipre".

E secretario a mustra riba e hecho di qu e no ta pensa mes na retirá Plaza, ya qu esaki, asina ela agregá, "lo por ta e fin di e propio esfuerso di mediacion".

Ela agregá qu "mi no ta considerá qu den e caso aki, ta pertinente un accion di mi parti, qu lo por afectá condicion di e mediador".

TOM NEAL FAMOSO ACTOR A SER SERRA PA ASESINATO

Palm Springs--UPI--Tom Neal, quende su pleitu cu Franchot Tone a pone un fin na su carrera como actor na aña 1951, a ser encarcelá ayera bao di sospecho di asesinato di su esposa. for di quende e tabata separá.

Señora Gail, di 29 aña, a ricibi un tiru den su garganta algu prome qu meianochi diahuebs, segun polisnan a informá. Capitan di polisnan Robert White a bisa qu un bala caliber 45 a drenta y sali for di su sien drechi.

Parse qu Neal a regresá Chicago dos of tres dia promé. White a bisa qu e tabata investigando rumornan qu Gail a bin duna na conocementu di autoridadnan di qu e tabata tin planeá pa pidi divorcio, y tambe preucupá pa regerso di su esposo pa Palm Springs, California.

Neal actualmente ta presu sin fianza.

Polisnana a bisa qu tin informenan di qu Tom y Gail no tabata bai bon cu otro. Nan a casa na aña 1961. E prome esposa di dje, Patricia, a muri na aña 1958 di cancer, parse. Nan tabatin dos aña casá y tabatin un yiu di un aña.

Na 1951 Tom Neal tabatin un pleitu serio cu e actor Franchot Tone como causa di e actriz rubia Barbara Payton. E ultimo aki a ricibí heridanan grave na mannan di Tom, quende tabata un boxeador.

Franchot Tone y Barbara Payton a casa, pero a divorciá poco despues. Tantu Barbara como Tom Neal a desaparecé for di bida artistica despues di e pleitu.

Na aña 1963 Barbara a ser detené pa ofensanan di moral.

STUDIANTENAN DI MEXICO LO WELGA

MEXICO -- UPI -- Mas di 10,000 estudiante di 27 school di henter Mexico lo bai den un welga den demando di miho ayudo estatal y otro beneficionan.

E welga ta organiza pe federacion di estudiantenan campesino socialista di Mexico lo ta e cuminsamentu inmediato di un serie parcial di welganan den varios lugarnan di e pais.

Entre e demandanan ta figura un aumento di alimentacion, di 4,75 peso mexicano pa ocho (64 cen di un dollar pa dia, mihor bibliotecanan, y equiponan di laboratorio, mas servicio di convooi y un extension den e limite di inscripcion di 15 pa 18 aña di edad.



Sean Connery como James Bond y Claudine Auger como Domino ta posa den un escena filmando e pelicula "Thunderball" e ultimo pelicula di Ians Flemings.

Peliger di epidemia a impedi pa sigui saca cadavernan for di lodo

Santiago--UPI--E peliger di un epidemia a hasi qu nan a stop cu e esfuersonan pa saca cadavernan for di e ruinanan di e pueblo El Cobre, segun e ministerio di salubridad publica a informa.

E zona a ser aislá despues di qu nan a haña 52 cadaver den e lodo qu a derra e pueblo durante e terremoto di diadomingo pasa.

Un tatal di 400 trahador, usando schop y cachonan specialmente siñá pa haña cadavernan derrá, a ser usá den e busqueda.

Polisnan nacional a bisa qu nan sá qu 222 persona a perde nan bida ora qu e temblor a kibra e dam di e mina di koper "El Soldado".

E compania frances qu tin e mina den explotacion na unda e victimanan tabata traha, tin planeá pa pone un placa ne lugar aki cu nombernan di e victimanan.

Den 14 otro pueblo chileno tabatin 33 morto pa motibu di caimentu di edificionan, qu a ser provocá pe terremoto qu a extendé su mes 1,600 kilometer den centro di e pais.

Presidente Eduardo Frei a manda un cabel pe embahador na Estados Unidos, Radio Miro Tomic, ordenand'e pa e nenga, "ya qu nan ta absolutamente falsu", e informenan di qu ë (Frei a declará qu Chile lo nenga ayuda extranjero pa aliviá e situacion qu a ser provocá pe temblor.

Frei a bisa diamars na Laos Andres, "mi ta spera qu nos por reconstrui tur cos cu nos forsa solamente. Mi lo no pidi ayuda extranjera pa e reconstruccion".

Mas o menos 27.000 persona a keda sin lugar pa drumi y Gobierno a cuminsa un plan di alojamiento di emergencia. Ayera traffico a cuminsa ta bira normal den cayanan, ferrocaril y otro vianan di comunicacion pe zona asolá.

E embahador di Alemania Occidental Gottfield von Vostitz-Drzeweckin a entregá un cheque na President Frei pa un cantidad no revelá, como contribucion di su Gobierno pa yuda e victimanan di e temblor.

CHOU-EN-LAI A CONFERENCIA CU PRESIDENTE GAMAL NASSER

CAIRO -- UPI -- E prome ministro di China, Chou en Lai, quende a yega ayera for di Argel, a papia ayera nochi cu e presidente di Republica Arabe Uni (RAU(Gamal Abdel Nasser.

E gobernante di Pekin ta realiza un gira pa procura e respaldo di su politica contra di Estados Unidos na Vietnam y contra participacion di Union Sovietica den e conferencia di estadonan africano y asiatico, qu ta ser tene na Argel na juni proximo.

Cuater avion caza jet di Republica Arabe Uni a escolta e avion di Pakistan Airways, specialmente contrata pe chinonan pe viaje di Chou.

Ora cu e Boeing a baha finalmente riba e aeropuerto di Cairo, e prome ministro Aly Sabry y otro funcionarionan haltu di Republica Arabe Uni, y tambe diplomaticonan africano, y di e paisnan comunista a duna viajero un caluroso bon bini. E publico qu tabata tey tabata masha poco.

Un cantidad chikitu di miembronan di e colectividad chino y pasajeronan qu tabata sperando nan avion, a aplaudí e gobernante di China.

Dilanti di e lugar na unda e avion a para tabatin un cartel cu e inscripcion aki: " Union socialista arabe ta dunabo bon bini como huesped di Republica Arabe Uni".

Chou a revisa un guardia di honor, sunchi cara di un mucha homber y un mucha muher quendenan a entregele flornan, y seguidamente ela bandona e aeropuerto den un auto serra huntu cu Sabry.

E bishitante a ser aloja den e palacio republicano Kubbeh, y awe el lo sali pe capital.

Circulonan competente a predici qu Nasser solamente lo concede parti di loke Chou kier; Un declaracion den cual e ta reclama fin di e intervencion extranjero na Vietnam. Esakinan a agrega qu e declaracion aki no ta menciona Estados Unidos.

E circulonan en cuestion ta considerá di qu Nasser lo ripiti su deseo di mantene e margen di e disputa chino-sovietica.

Esaki tambe parse ta e linea qu e gobierno di Argelia a sigi. Den un comunicado qu a ser sacá despues di e bishita di dos dia di e prome ministro chino, a ataca "imperialismo" y a reclama retiro di e trupanan extranjero for di Vietnam, pero no bisa nada referencia e participacion sovietico den e futuro conferencia di paisnan africano y asiatico.

Otro asuntunan qu sigur Nasser y Chou lo trata ta Israel y Congo.

Prome qu e entrevista su mes cu e presidente, Chou a combersa durante 80 minuut cu Sabry. Nasser a ofrecele un banquete ayera nochi.

Batallon survietnames a scapa di un emboscada comunista

Saigon--UPI--Un batallon di incursonan survietnames ayera a scapa di un emboscada comunista di tres dia den selva, lastrando den scuridad di anochi, segun dos solda norteamericano qu tabata entre nan, a informá.

E norteamericanonan, qu a uni nan mes ne grupo ora qu nan helikopter a ser tumba pe guerrilleronan di Viet Cong banda di e frontera cu Viet Nam del Norte, a bisa qu e survietnames nan a perde 19 homber, contra 60 di e comunistanan.

Di otro banda, avionnan di reconocimiento a mira mas o menos 200 cadaver di guerrilleronan comunista den e campo di un batalla qu a tuma lugar e dia promé banda di Da Nang.

Na Saigon, restonan di dos norteamericano qu a ser matá den e explosion terrorista di e embahada di Washington a ser embarcá den avion rumbo pa e stados Unidos. Funcionarionan survietnames y norteamericano a rindi tributo ne victimanan na aeropuerto.

Respecto e observacion aerea 'di restonan di e batalla di antayera banda di e importante base aerea norteamericano Da Nang, fuentenan militar a calcula qu e numeroso bajanan comunista a tuma lugar pa motibu di e bombardeo di dos avion interceptor tipo "Supersabre" y tres bombardero tipo "Canberra".

Den e atake, e 25 helikopternan norteamericano qu a tuma parti a ser alcansa pe tiramentu di e comunistanan; y tres di nan a ser tumbá.

Tambe nan a usa un arma nobo di bombardeo ayera pa di prome biaha. Avionnan norteamericano a basha un selva qu tabata ocupa pa guerrilleronan cu artefactonan di candela.
Segun un vocero militar, e propio candela intenso à provocá un awaceru fuerte qu a paga e candelanan rapidamente.

Mientras tantu na Da Nang fusilamento publico a tuma lugar di dos desertor di e ejercito survietnames como culminacion di e ceremonianan di reaperturá di un brug qu a wordu explotá pe dos terroristanan comunista, den complicidad, segun nan a afirma, refiriendo e dos condenadonan.

Na momentonan qu nan tabata habri e brug nan a trata di hui. Pero nan a ser matá di tur manera.

BEKENDMAKING
DE DEVIEZENCOMMISSIE

maakt hierbij bekend dat door haar geen toestemming zal worden verleend voor beleggingen in "Mutual Funds".
Voor het verkrijgen van buiten de Nederlandse Antillen gelegen onroerende goederen is tevens haar voorafgaande toestemmming vereist.
Door haar zal dan ook geen medewerking worden verleend en/of deviezen beschikbaar gesteld, voor transacties zonder haar voorafgaande vergunning geëffectueerd.

Ex-Sargento Dos Santos a ser detene pa polis

Rio de Janeiro--UPI--Nan a detené e ex-sargento Alberti Dos Santos, di e brigada di polisnan di estado Rio Grande Do Sul, quende a tuma parti den un accion di guerrilla, qu a ser encabesá pa e ex-coronel Jefferson Cradil de Alencar Osorio, segun un telegram qu a wordu ricibi pa Gabinete di e ministro di guerra.

E ex-sargento Alberti dos Santos a ser detené den circunstancianan qu ainda no a ser revelá pa autoridadnan militar , pero si nan tabata sá, qu e ta malu y heridá di gravedad.

Despues di a siguiele varios dia den e selvanan oeste di estado Parana (fronteriso cu Argentina), e ex-sargento en cuestion a ser capturá "sin violencia", segun autoridadnan militar.

No.12.

Matrimonio Obligá

Spantá e ta sacudi su cabes. Tabata tin un mirada rogativo den su wowonan colo blauw cu ta mustra desampará. "Bisa numa, Patsy", mihor nos kere cu nos encuentro tabata un cuenta di hadas. Abo ta e prins y ami e prinsesa. Bo no ta haya esey bon...of no?" E ta bisa esaki un poco dudoso, pasobra e tin miedo, cu e homber lo no keda satisfecho. Pero parce cu si. Ta aparece un sonrisa misterioso riba su cara, y esey ta pone Patsy sinti insegur. "Okay, abo ta e prinses y ami e prins." Te ainda e tin Patsy su man teni. "Pero e prins kier bolbe mira su prinses bek. E no kier perdé, pasobra el a perde su curazon pé." Patsy ta sinti un seduccion stranjo ta poderando di dje. E ta desea pa hamas e cuenta di hadas aki termina, pero sinembargo e ta contesta, sin miré den su cara. "No ta possibel, prins, mi mester bay atrobe.
E cuenta a caba." Su stem tabata zona cu duele, y mesora e homber a ripara esey. "Ta abo mester dicidi, prinses, si e cuenta di hadas lo termina of, nos lo bolbe mira otro. Bisa si, pa caba. Mi ta sperando riba bo. Nos lo keda huntu pa hopi oras y nos lo sinta sonja di e bunita cuentanan cu tempo nos tabata chikito, nos mayornan ta conta nos." Patsy no por keda mira e homber mucho hopi den su cara. Y despues e no por a resisti mas y ta contesta: "Di acuerdo, prins.
Pero solamente bou un condicion. Esta, cu bo no ta puntra mas, ken mi ta y cu net 12'or mi por bay mi cas, sin cu bo haci esfuerzo pa retenemi. E homber ta bay di acuerdo.
Ta hopi dificil pa Patsy no keda impresioná cu e homber su encanto varonil. "Bo deseo ta un ordo pa mi, prinses," e ta bisa convenci, y ta trece Patsy su man na su boca, promé cu esaki por a kité bek. Patsy ta sinti manera un corriente ta pasa den su curpa ora cu el a sinti e lipnan riba su man. Casi spantá e ta los su man, y ta corre bira su curpa. "Por fabor, no corre bay."
Su stem atractivo ta hacie keda pará inmovil. "Bo a ofrecemi e anochi aki. Bo por bisami na unda mi por topa cu bo...., of mi por bay buscabo? "No, mi tin algun cos di cumpra ainda," e ta corre contesta. "Lo mi bin bek, bandi 7'or akinan. Pero si bo no ta na ora, e ora e prinses lo disparcé, pa no worde mira nunca mas. "Patsy a bolbe libra su mes di su inseguridad y ta cuminza sinti pret den henter e aventura aki. "Lo mi ta presente, y no tin nada cu por strobami. "Ni bo hefe?" e mucha muhe ta puntra. "No ni é por. Pero e no por strobami tampoco. E no ta akinan. Kizas mayan of otro mayan e ta bin." E homber ta hisa su schoudernan y ta hari gozá cu Patsy. "Te ainda mi ta liber mescos cu un pájaro den aire. y mi por haci loke mi kier." Patsy ta hala rosea pisá. "Ach, esey si ta bunita."
Oh, abo no ta liber anto?" e ta corre puntra. Cu un sonrisa Patsy ta puntra: "Liber, mi prins Bo ta kere cu ainda ta existi riba mundo, hende cu ta liber di berdad; y cu por haci y deshaci loke nan kier? Nos tur, tin cualkier manera cu nos ta mará na algo y ningun di nos por haci loke verdaderamente nos tin gana. Atrobe e homber a hala pegá cu Patsy. E tin un manera stranjo y habil pa moef su curpa. "Awenochi nos dos kier ta liber, nos lo pasa den un aventura......y nos lo lubida tur otro cos. Y mayan nos ta bolbe bira, loke en realidad nos ta....y tur cos lo keda mescos cu un sonjo maravilloso". Loke e homber ta propone ey, ta mustra masha peligroso. Patsy tabata sa, pero toch e no tin curashi pa scucha e stem cu ta avisé, y pa sali di eynan mas pronto posibel. "Lo mi sperabo. Mi sa, cu bo ta bini", e homber ta bisa cu insistencia. Y Patsy cu no tabata mucho di acuerdo promé ta baha su cabes y y ta murmura: "Lo mi bin."
Na castillo Auer nan a prepara tur cos pa ricibi prins Romansky. Ta reina un tencion febril riba castillo y hasta Patsy ta sintié conmovi, maske cu e no ta admiti. Solamente e Condesa tabata mustra trankil y ta cana check si tur cos ta na ordo. Bandi atardi e auto grandi a jega para dilanti e castillo. Tur e sirvientanan a forma un grupo pa ricibi e huesped. E Conde ta pará juntu cu su jiu muhe y cu Patsy mas atras. El a cana contra su bishitante, mientras e dos damasnan a keda spera. Dios gracia, cu ningun a paga tino riba Patsy, kende a sinti un shock ora cu el a ripara kende e homber cu a sali di e auto ta.
"Bon bini na castillo Auer, Alteza", el a tende e Conde ta bisa. "Danki, Conde. Cu gusto mi a accepta bo invitacion. Mi tata ta manda cumindabo, y bisa con agradecido y felis e ta, cu bo a permitimi pa ser bo huesped akinan." Mesora Patsy a reconoce e stem aki. Su prins di cuenta di hadas, tabata su excelencia Alteza, prins Alexis Romansky." Su prome reaccion ta duné gana di corre sconde. Net e kier a corre bay, cu el a tende e Conde ta bisa su tras. "Permitimi presentabo, Condesa di Rosenberg, un huesped masha encantadora di nos." Lentamente Patsy ta bira su cara. Su wowonan blauw ta keda mira e homber cu no ta laga mustra nada, loke ta pasando den su paden. "Ta un placer pa mi conocebo, Condesa!" E ta duné un man y ta lague los mesora, manera un hende cu kier huy di e presencia di e encantadora mucha muhe. Manera un hende, cu di repente a haya miedo di e bunita mucha muhe aki, cu pa prome biaha a haci su curazon pasional haya sentimientonan stranjo, cu nunca antes e tabata tin.

E ta sigui.

Deliberacionan tocante Hospital di 18. millon

ORANJESTAD, 5 april.- E siman aki lo bolbe tuma lugar na nos isla deliberacionan encuanto di e hospital nobo di 18 millon florin cual lo tin di worde construi cu fondo for di e planan di tanto anja. Manera conoci e intencion di e gobierno di Aruba ta pa construi un hotel nobo, moderno y grandi.

Desde di basta tempo ta worde traha ariba e planan pa e hotel y e siman aki e ultimo cambionan ariba e plan lo worde trata.

Fin di siman pasa a jega Aruba senjor John M. Stacey, kende ta director na e hospital di universidad di Virginia na Charlottesville na Merca. Senjor Stacey ta esun cu a traha un rapport encuanto di un hospital nobo pa e BC di nos isla. Tambe ta worde spera cu lo yega majan senjornan J.J. Schrama y A.C. Bos di e firmanan di architectura na Leiden Hulanda, kendenan ta esnan cu ta traha e pianan pa e hospital nobo. Manera conoci e ultimo biaha cu e caballeronan aki tabata na Aruba tabata luna di september ultimo, durante di cual un siman nan a discuti e projecto. Despues di esaki e architectonan a regresa Hulanda pa haci e cambionan proponi. Y parse den menos di cuatro luna despues ya nan tabata cla cu e cambionan y a manda esakinan pa BC di Aruba. Durante tur e tempo te algun siman pasa of un siman pasa e otro instancianan involvi a hanja e oportunidad pa mira e cambionan, studianan y prepara pa delibera tocante esaki e siman entrante. Y segun ta mustra tin algun cambio basta importante den e projecto, sinembargo uno a dicidi cu ta na Eagle e lo bini y ey te ainda e lo bini. Apesar cu ta hole "stinki" ey banda, sinembargo ainda ta persistiendo na construi e hospital eynan, caminda segun nos te ainda majoria di e otro instancianan y expertonan no ta mucho di acuerdo cu e lugar. Anteriormente, den nos editorial di dia ziezdos di september ultimo ya nos a mustra hopi claro e varios consehonan di expertonan ariba e tereno aki y e conclusion tabata mas cu claro cu e lugar caminda "B.C." kier projecta e hospital no ta esun di mas adecuado. Y te ainda e puntonan cu a worde treci padilanti no por a worde contra argumenta... pa esun cu pa un motibo of otro "mester mira e hospital na Eagle". Nos ta bolbe bisa "Ta hole masha stinki na Eagle".

sey e consul di asuntonan cultural di Merca senjor Christensen a laga e presidente di e Kunstkring, esta senjor P. Wutrtz sabi cu e orkesta no por bin Aruba como esaki ta mucho trabao, mientras pa informacion el a laga sabi cu e grupo ta actua diasabra dia bintisiete y diadomingo di bintiocho di april na Corsow.
Pero lastimamente esaki no ta satisface e hopi amantenan di bon musica di jazz na Aruba cual ta worde presenta pa e dieznuebe studiantenan di e universidad di Michigan.

Kid Fenton a tuma revancha derrotando Ezzard Charles

(Di Nos Redactor Deportivo)
Kid Fenton a aparece den e otro mainbout di e program boxistico na Corsow diavierna anochi enfrentando Ezzard Charles Jr. den un pelea di revancha. Poco tempo pasa Ezzard Charles a gana di Fenton pa decision den un pelea cu a emociona e fanaticada.
Completamente prepara pa e compromiso aki Fenton a subi e ring di Rifstadion.
Y e homber silencioso di village a duna un magnifico pelea superando Charles for di principio te na fin.
Mester worde bisa cerca Charles tambe tabata tin su momentonan di lucidez intercambiando golpinan den bon forma. Continuamente sinembargo Fenton tabata esun cu tabata sali mihor for di den e intercambionan. Tabata tin cierto momentonan cu pa Charles tabata para wanta golpi meskos cu ta un punching bag e tabata. Su cabes tabata bai for di un man di Fenton pa e otro.
E pelea tabata emocionante y yen di accion.
Aki a cai un decision uninime na favor di Fenton. Apesar y sinembargo di a gana cu hopi diferencia superando su rival ampliamente, Fenton a ricibi cerca un di e huesnan apenas un punto mas cu Charles y cerca e otro apenas dos punto mas. Loke tambe ta demostra e imparcialidad cu e huesnan no a practica.
E otro pugilista for di Aruba cu tabata ariba e programa ta Kid Zorzal e conocido Dakotenjo. Su rival ta e largo Jack Dempsey, kende a duna un bon pelea especialmente durante e promer cuatro rondnan. Den e rond number cuatro dos fuerte derechazon a manda Zorzal lona pa fraccion di un seconde, pero cu e referi correctamente a considera un knockdown.
E decision tabata unnimamente na favor di Jack Dempsey.

Caribe y Casa Haime elimina den softball

(Di Nos Redactor Deportivo)
Ayera mainta ariba tereno di douane e torneo eliminatorio pa copa Juliana a continua cu dos wega. Den e promer e novena di Pieter Schoen 3 a elimina Caribe cu score di 5-4 pa clasifica pa semifinal di e torneo.
Den e segundo wega e dos promer ganadornan di e torneo pa copa Juliana a enfrenta otro. Aruba Jrs a duna Casa Haime un blankeo di 15-0.
Cu e derrotanan aki tanto Caribe como Casa Haime a keda elimina. Pieter Schoen y Aruba Jrs. e dos ganadornan di ayera, lo topa otro diadomingo awor den di dos wega cu ta semifinal. E promer lo bai entre Elmar y Karina.

APA A CUMINZA SU ACCION

(CONTINUACION DI PAG. 1.)

despues promer cu intermedio a duna un idea di kiko lo tuma lugar durante di e campanja di informacion tocante estudio di APA. Manera conoci nos a yega di duna informacion extenso tocante esaki caba.
E puntonan principal di e programa di apertura di e campanja diabierna anochi tabata e lectura di senjor Sprockel. El a cuminsa cu mustra cu si un maestro kier sinja conoce su alumonan Antillano bon, por lo menos e tin di por domina papiamento.
Sinembargo e kier a gradici e maestronan Europeo y Surnameo pa e echo cu nan ta continuamente dunando e educacion necesario na e muchanan Antillano. El a mustra tambe ariba e manera cu e seleccion pa duna beca ta tumando lugar awencia, cu fuera di inteligencia di un aspirant bursal ta worde controla tambe con su caracter ta, debi cu esaki ta un parti importante pa e persona cu tin di bai studia den exterior.
El a haci un yamada pa mas desaroyo di e enseyanza technico y mas atencio y interes pa esaki. En coneccion cu esaki el a mustra cu por ehempio lo tin mester di cuatro school technico na lugar di e unicamente dos cu tin na e momento.
Mas o menos un cuarto pa diezun e anochi ey, e programa a yega na su fin cu e gradicimento di senjor Serphos pa e cooperacion ricibi y e sala cual a worde poni desponibel gratismente pa Sociedad Bolivariana pa tur e anochinan di informacion cu lo tini. Endudablemente hopi e anochi aki a worde poni un poco mas na haltura di e cuesto di enseyanza en general.

FABRICA DI HABON TA MANDA PERSONAL CAS

(CONTINUACION DI PAG. 1.)

nos isla y tambe senjor M. (Papito) Saladin, di Aruba Candle Co.
E sociacion den cual e cuatro caballeronan aki ta participa ta e exploitador di e fabrica di habon, pero segun rumornan cu nos no por a controla debi cu comentario no kier worde duna, desde basta tempo caba tin dificultadnan, cual a resulta cu e rumannan Lahoud kier bende nan accionan den e compania. Parse cu ta dificultadnan encuanto administracion. Debi cu segun contract parse e dos participantenan di Aruba ta esunan cu promer tin derecho ariba compra e accionan di e otronan, e rumanan Lahoud, parce completamente desgusta, a ofrece pabende e accionnan.
Sinembargo parse cu di e parti aki no tin interes, pero si di otro dos interesado na nos isla. Un compania grandi y un comerciante grandi na Aruba parse a mustra di interes pa e cumpra e accionan Venezolano. Tambe for di parti di Corsow tin un impresa grandi cu a mustra hopi interes, pero cual na promer lugar tin intencion tambe di si ta posibel pasa e fabrica di habon pa Curacao. Sinembargo manera nos a bisa esakinan ta rumornan cu no por a worde confirma ainda. Unicamente ta sigur cu dia trinta di mei e fabrica di jabon na Dakota por lo pronto lo sera su portanan pa un "reorganisacion.

ASU a cancela reunion general

(Di Nos Redactor Deportivo)
E reunion general di Aruba Sport Unie cual tabata anuncia pa diabierna 2 di april a worde cancela door di e directiva. Den e reunion lo worde duna informacion door di e diferente bondnan tocante nan progreso den formacion di federacionnan pa diferente ramonan di deporte. E fecha di e reunion a worde cambia pa dia 8 di april.

Jubilarionan na Lago

SAN NICOLAS, 5 april.-E siman aki tin varios jubilarionan na Lago. Esnan cu ta cumpli bintícinco anja di servicio ta dia ocho Gerardus Smit di Proc. Refining y dia diezun ta Tito I. Geerman di Mech. Pipe. Nan binti anja serca Lago ta worde cumpli dia nuebe, diez y diez un venidero respectivamente pa Garnet W. Granger di mech. Storehouse, Leo A-Echte di comptroliers y Andries Semeleer di proc. refining.
Dos tin cu io celebra diez anja di servicio na Lago e siman aki esta Jacobus L. Wever di comptrollers awe dia cinco y Ireno T. Rasmijn di mech. paint dia siete.

Michigan Jazz-Band no ta bin Aruba

ORANJESTAD, 5 april.- Na e momento aki tin un jazz band cual ta haciendo un gira musical door di Sur America y cual lo bishita tambe Antilias. Esaki ta "The university of michigan jazz-band cual fuera di presenta programanan musical ta tene varios lecturanan tambe. Segun informacion e gira aki di e band menciona ta tumando lugar bao auspicio di State Department di E.U. anteriormente gruponan manda pa State Department a yega di actua caba na Aruba.

Apesar di esfuerzonan di parti di Arubaanse Kunstkring pa logar hanja e grupo di michigan pa actua na nos isla esaki no a worde logra, door di cual ta casi sigur cu Aruba lo no por goza di e presentacion di e musiconan aki di jazz.

Arubaanse Kunstkring a haci tur su esfuerzo sin embargo pa logra trece e grupo. Nan a busca contacto cu State Department, cu e consul general di Merca na Corsow senjor Huston. Apesar di e-

Anochi di preparacion pa Trupialnan

ORANJESTAD, 5 april.- Dia sies di april y dia ocho di april, respectivamente e Trupialen junioren y asp. senioren y senioren lo tin anochi di preparacion pa e fiesta di pasco grandi.

E programanan ta consisti di un klankbeeld di e pasion di Christo asistencia na un sacrificio di misa den iglesia San Francisco despues di cual tin un comemento conhunto den e club di e Trupialnan den La Salle straat.

Reunion publico di Eilandsraad majan anochi

ORANJESTAD 5 april.- Majan anochi pa ochor lo cuminsa den saia di Eilandsraad di Aruba un reunion publico di e conseho menciona. Ariba e agenda pa e reunion aki tin diezseis punto di cual majoria di nan a worde trata caba den reunion interno di e conseho. Un di e puntonan ariba e agenda ta e nombramento di secretario pa teritorio insular di Aruba. Manera conoci na e momento aki senjor A.J. Booi Jr. tin e puesto aki como interino.

Segun e commision di rapporteurs di Eilandsraad den un carta fecha dia diezocho di februari ultimo, "hopi miembro a aplaudi e recomendacion di e Bestuurscollege, pa motibo cu ta padi promer biaha cu un Arubiano (Antillano) lo hanja e puesto di secretario di e teritorio insular.

HART, PROVENCE Y WILFERT A KITA TITULO DI NANDO PA JOHNSON

(Di Nos Redactor Deportivo)

Cu Jack Johnson diavierna anochi por a drumi pa di promer biaha cu e codiciado faha di campeon peso medio di Antiyas Hulandes bao di su cusinchi, e tin mas bien di gradici na e trio ariba menciona cu a duna un decision yen di patriotismo cu na su propio esfuerzonan. E trio forma door di e referi Sigfrid Hart. Huesnan Provence y Wilfert a duna un decision cu di adilanti tur hende tabata sabi cu lo bin den caso cu e pelea bai e 15 rondnan completo. Y aki cu tur hende nos ta referi realmente tur hende tanto esunnan den Rif-stadion como esunnan cu no.a presencia e pelea entre Sugar Boy Nando y Jack Johnson.

E hoben pugilista Curazolenjo, kende indudablemente tin varios di e calidadnan cu ta contribui na haci un gran boxeador, a bolbe mira com e huesnan di su isla natal a favorecele. Den su di un ocasion anteriormente te hasta e prensa Curazolenjo a yega di laga critica fuerte contra di e forma den cual e huesnan di Corsow ta favorece Johnson den peleanan cu el a perde abiertamente.
E decision di e trio menciona a trece recuerdo di e pelea televisa for di Cajacas entre e Venezolano retador Carlos Morocho Hernandez y e Americano Eddy Perkins pa e titulo mundial meskos cu e huesnan Venezolano, esunnan Curazolenjo a laga patriotismo ciega nan y a haci gran uso di e promer oportunidad cu a presenta pa nan por trece un titulo pa nan luga. Den nos concepto sinembargo un titulo obteni den e forma ey logicamente no ta mereci. Loke Perkins a lubida di haci sinembargo, esta garahtisa un pelea di revancha denter di 90 dia den e contract pa e pelea titular, Nando si a percura di haci. Esaki ta nifica cu denter di 90 dia desde siman pasa diavierna Johnson lo mester expone su titulo atrobe contra di Nando na Aruba. Pa e ocasion aki, for di awor nos ta propone pa e promotor Arubano busca un trio neutral for di exterior pa huzga e pelea. Un decision asina lo no por worde marca como patriotismo.
Lo tin hende cu no ta di acuerdo cu e proposicion aki, pero esaki ta e unico forma den cual tur duda y tur critica basa ariba patriotismo ta keda elimina.
Anja pasa cu Nando a defende su titulo cu exito contra di Johnson na Aruba, tabata tin inconformidad di parti di Johnson y di parti dl e hopi di e fanaticonan Curazolenjo cu a presencia e pelea. Despues di e tononan di Wilhelmus y e himno di Corsow Nos Tera, e accionnan a cuminza cu e acostumbrado studiamento di otro den e dos promer rondnan. Algun leve jab a worde tira cu tabata mas bien pa los e musculonan. Tabata dos rond cu no por a worde anota pa ningun di e dos gladiadornan. Johnson tabata tin un ventaha di mas golpi conecta den e tercer, pero golpinan cu no tin forza nan tras. Debi na e tendencia di tira y dal tres stap patras cu Johnson ta usa 7 di su golpinan no por tin e efectividad cu normalmente golpinan sa tin.
E cuatro rond a habri cu un gancho robes di Nando ariba horea di su rival, kende a responde cu un largo derecho na curpa. Tres, cuatro golpi di Nando ta hanja blanco den stoma di Johnson poniendo esaki busca refugio den cabuya. Faltando algun seconde pa e rond termina, un derechazo di Nando ta habri un herida ariba wowo robes di e retador.
Cu pleister ariba e herida Johnson ta sali pa rond number cinco. E campeon, ta conecta varios biaha ariba e herida kitando e pleister y buscando dl pne e sangramento continua. Johnson ta ricibi mayor parti dl e golpinan, pero ta logra tambe evita hopi door di su tremendo rapidez y bon vista. Nando luciendo den bon condicion ta esun cu ta forzando e pelea.
Na final dl e quinto e accionnan ta bira algo menos.
Cu bunita demostracion di rapidez Johnson ta sali for di apuro den sexto rond ora cu un fuerte atake di Nando ta hib'e cabuya atrobe.
Ora cu Johnson ta tira un largo gancho cu ta faya por completo, Nando ta contra cu dos rapido y duro den stoma poniendo Johnson dobla un rato. Desesperadamente Johnson ta busca refugio den clinch.
E campeon ta sigi su furioso atake den e septimo rond tambe ora cu un rapido one-two den stoma ta manda Johnson suela. Apesar cu ambos guante di Johnson ta toca suela tras di su curpa wantando asina di cai por completo, e arbitro Hart no a considera knockdown y no a duna e conteo reglamentario. Un caida similar di Zorzal den e pelea promer cu esun titular, si e arbitro a sabi di knockdown pa conta te ocho.
Rapidamente Nando a sigi ta ataka hibando su oponente den cabuya caminda e campeon ta conecta varios bon golpi. Apesar di ta visiblemente afecta Johnson ta mustra valentia saliendo cu un rapido movemento di pia for di e problema pa pone un distancia safe entre e y su rival.
Cu un margen hopi grandi Nando a gana cu saki su cuarto rond consecutivo.
Johnson mustrando di ta den perfecto condicion fisico ta recupera bon entre e septimo y octavo rond pa bin back fresco y te hasta pa sorprende Nando door di tuma iniciativa pa promer biaha e anochi. Mientras cu Nando ta busca un chens di por pone un golpi cu lo caba cu e pelea rapidamente, Johnson ta continua piki punto cu jabnan largo.
Nando a rush den e ultimo secondenan pero inteligentemente Johnson a evita e golpinan.
E noveno rond tambe ta pa Johnson ora cu e ta sigl cu e sistema di conecta jabnan largo y kitando rapidamente pa e avancenan di e campeon.
Menos rapido e siguiente dos rondnan ta bira. Nando tabata tin un ventaha chikito den e rond number diesun.
Ampliamente sinembargo Johnson ta esun mas efectivo den e rondnan number diesdos y diestres. Cu su rapido movemento, un flexibilidad asombroso, Johnson tabata pone Nando faya hopi golpi awor.
E penultimo rond ta trece un Nando cu ta bayendo cu mas cuidao cu su golpinan. Continuamente e ta bai ariba e retador kende ainda no ta riska di para cambia golpi.
Net promer cu e gong pa finalisa e rond, Johnson a conecta un bon derecho na cabes. Cu fuerte golpinan di ambos banda e ultimo rond a cuminza. Johnson ta responde golpi di e campeon sin corre. E accionnan ta pareeuw sinembargo.
Un grito di alegria a surgi for di e numeroso gargantanan di e publico ora cu e gong a sona pa ultimo biaha. Tabata manera un alivio pa esunnan cu tabata teme un knockout y alaves un alegria pasobra awor ta decision dl e huesnan y referi ta bal papia. Y e decision no a sorprende.
E tabata den siguiente forma. Hues Provence a vota 73 punto pa Johnson y 68 pa Nando.
Hues Wilfert a vota 72 punto pa Johnson y 69 pa Nando.
Referi Hart a vota 72 punto pa Johnson y 67 pa Nando.
E decision pues tabata unanime na favor di Jack Johnson, kende asina a haja e faja di campeon Antiyano den su poder.

Loke tambe ta confirma cu e decision no tabata un sorpresa ta e hecho cu te hasta e fanaticonan di Nando cu ta biba na Corsow meskos cu esunnan cu for di Aruba a bula bai Corsow, no a riska pusta ariba un victoria pa via di decision. Tur tabata dispuesto pa pusta unicamente pa e via di knockout. Decisionnan di pasado a haci cu e pustadornan no tin confianza cu un pugilista for di exterior lo por gana Johnson pa decision na Corsow.

Nando: "Esey ta e unica forma".
Den su camerin, e campeon recien destrona a declara na nos cu esey ta e unica forma den cual Johnson por kitele e titulo di campeon.

"Ta e mihor arma cu Johnson tin, esta e respaldo y confianza di un hometown decision", Nando a continua, "pasobra arma pa verdaderamente kita e titulo bringando p'e y no corriendo, Johnson a mustra di no tin tur caba cu mi a enfrente".
Ariba nos pregunta ta kiko a pasa cu e no por a cumpli cu su promesa di nokea e retador, Nando a responde cu e homber ey no ta para bringa, ya cu te hasta e poco biaha cu e mes tira e promer golpi mesora e ta corre bai.

Mustrando fresco y den bon condicion, Nando a bisa nos tambe cu e haja su mes den apuro ningun instante den henter e pelea, loke ta algo cu Johnson no por bisa. Den e contrat pa e pelea tin stipula cu denter di 90 dia, Johnson tin di duna Nando un pelea di revancha pa e titulo na Aruba.

Hunto cu Nando nos tambe ta kere cu ora cu un retador haja un chens di brnga pa un titulo ta te ta e homber cu mester ta den atake continuamente y no mester ta corre pa pelea. Un retador pa e por obtene un titulo mester demostra cu e ta realmente e mihor homber. Manera algun dia promer e boricua Jose Torres a hacl cu Willie Pastrano.



Deputado G.A. Oduber ta inaugura "Midget golf course". Na su man robez nos ta mira F. Schuit, director di e lugar.

Midget Golfcourse atraccion nobo pa Aruba

PALM BEACH, 5 april.- Diabierna anochi tabatin un interes grandi pa e apertura di e atraccion nobo na Palm Beach, esta di midget golfcourse di cual senjor Frans D. Schuit ta e director. E apertura a worde efectua door di deputado G.A. Oduber cu e hungamento di e prome bala ariba e promer hole; despues cu algun orador a dirigi palabra na e presentenan y a felicita senjor Schuit cu su projecto.

Na promer lugar senjor Frans Schuit mes a dirigi palabra y a yama tur presente bon bini na e apertura. El a gradici un y tur pa nan cooperacion cu a yuda den realisa e projecto cual no ta unicamente pa e turistanan pero en principal tambe pa e pueblo mes di Aruba. Senjor Michael Kuiperi, hefe di Oficina di Turismo na nos isla tabata e siguiente orador, kende a mustra ariba e importancia di e atraccion realisa ariba e isla. El a splica cu e industria di turismo ta basa ariba tres factor. E transportacion (bapor, Avion), e accomodacion (hotelnan) y e atraccionan di e lugar. Y cu e midget golf course, un di e factornan aki na Aruba a hanja un ganashi. El a elogia e initiativo di senjor Schuit kende asina a duna Aruba un atraccion cu recreacion. Tambe senjor Oduber a dirigi algun palabra di aprecio pa e trabao di senjor Schuit.
Despues di esaki senjor Oduber a haci un inauguracion oficial. E presentenan tur a hanja e oportunidad pa purba e wega nobo aki na Aruba. Cu gusto majoria di e presentenan a hacl uso dl e oportunidad aki. Y nos por a constata cu e wega aki ta algo bon pa pasatempo y dibertido. E wega no ta dificil y por worde practica pa grandi y chikito, alavez por hunga anochi tambe debi cu e course ta bon elumina. E reglanan ta facil y fuera di esey ariba e carchi di entrada cual ta alavez carchi pa tene score tin e reglamentonan ariba.
Na ocacion di e apertura nos a hanja un press release di senjor Schuit den cual e ta mustra cu apesar cu e golfcourse a worde traha serca di e hotelnan na Palm Beach esaki no ta nifica cu e ta unicamente of especialmente pa e turistanan. Alcontrario. E motibo cu e ta traha tan serca di e hotelnan ta pa scapa e turistanan e gastonan di taxi cual por descurasha nan di bishita tal lugar, mientras cu pa e poblacion en general no tin dificultad como cu majoria di hende tin transportacion y cu un carreda di diez pa diezcinco minuut bo ta na e sitio aki. Na entrada di e golf course tin un bar cu ta carga e nomber dl Arawak Inn.

Cumpleanjos

Dia 3 dl april a cumpli anja Señorita Marieta Tromp, felicitacion ta bini di su tata, su mama Rica Tromp, rumannan, pepe Maria y Betty Croes, omo Jati Kock, wela y welonan, tanta y omonan prima y primonan, especialmente di tur su amiganan di school.

STOCK MARKET

Addressograph	51 7/8	Lonestar Cement	21
ACF ind.	83 3/4	Mont Ward	36 5/8
Allied Chemical	55 3/4	Monsanto	89 7/8
Allis Chalmers	23 1/8	Nat. Acme	76 1/4
Aluminium Co.	66 1/8	Nat. Cash. Regist	78 5/8
Amerade	78 3/4	Nat. Distillers	30 1/4
Am. Can.	44 1/8	National Lead	78 1/2
Am. Foreign Power	18	New York Central	55 3/4
Am. Metal	47 3/4	No. Am. Aviation	50 7/8
Am. M. Fdy	18 1/4	Olin Mathieson	48
Am. Std.	21 5/8	Otis Elevator	51 1/4
Am. Smelting	53	Pac. Gas & Elec.	36
Am. Tel. and Tel.	67 1/8	Pan. Am. Airways	29 3/4
Am. Tobacco	37 3/4	Penn Railroad	45 3/4
Anaconda Copper	60 7/8	Phillips	54 3/4
Armour	44 7/8	Public Service E.G.	40 1/8
Atlantic Refinery	61 1/8	R.C.A,	32 1/8
Atl. Castl.	-	Reynolds Tobacco	39 5/8
Balt. Ohio	-	Royal Dutch	41 1/2
Bell Int:	9 3/8	Servel	4 5/8
Bendix Aviation	47	Sinclair Oil	53
Bethlehem Steel	37 7/8	Shell Oil	58 1/4
Blaw	30 1/2	Socony Mobil Oil	84 5/8
Boeing Airplane	63 3/8	South. Co.	68 3/4
Canadian Pacific	57 7/8	South Rail	56 7/8
Caterpillar	41 1/4	Sperry Rand	13 3/4
Case (J.I.)	17 1/4	Standard Oil of Cal.	69 5/8
Cerro de Pasco	37 7/8	Standard Oil of N.J.	78 3/4
Chesepeake & Ohio	67 1/8	Standard Oil of Ind.	42
Chrysler	55	Standard Brands	79 5/8
Columbia Gas	32	Studebaker	6
Con. Ed.	46 3/4	Swift & Co.	57 1/4
Cons. Elec. Ind.	32 5/8	Stone Webster	68 7/8
Cong. Nan.	21 1/4	Texaco	76
Continental Can.	51 5/8		
Continental Steel	40 7/8	Texas Gulf Sulphur	65 1/2
Corn Products	53 3/4	Texas Instruments	97 1/8
Crown Zellerbach	58 1/4	Textron Ing.	59 1/2
Curtiss Wright	20	Timken Roller Bearing	86 3/4
Det. Edis	36 5/8	Twentieth Century Fbx	29 1/4
Douglas Aircraft	43 7/8	Union Carbide & Carbon	127 3/4
Dupont Nemours	237	Union Pacific	42
Eastman Airlines	57 3/4	United Aircraft	69 1/8
Eastman Kodak	149 3/4	United Airlines	69
Western Bancorp	36 1/4	United Fruit	-
Firestone	47 1/8	United Gas Corp.	36
Ford Motor	55 5/8	United Steel	52 3/4
General Electric	99 7/8		
General Foods	83		
General Motors	101 3/4	United Gypsum	83 1/2
Gillette	33 7/8	U.S. Rubber	64 5/8
Glidden Co.	52 3/4	U.S. Smelting	105 1/2
Goodrich	62 5/8	Warner Bros	18 5/8
Goodyear	55 5/8	Westingh. Air Brake	42 3/4
Grace	56	Westingh. Electric	47 7/8
Greyhound	23 3/4	Woolworth	28 1/4
Gulf Oil	53 3/4	Dow Jones Index	893,38
Hud Bay. M.	73	Fund of Funds	$ 15,47
Hupp	6 3/4		
I.B.M.	457 1/2		
Insp. Cop.	39 3/8	Ark la Gas	42 5/8
Int. Nickel	86 1/4	Brit. Am. Oil	32 3/8
Int. Harvester	78 5/8	Brit. Petr.	7 1/16
Johns Manville	56 3/8	Creole Petr.	43 7/8
Jones and Laughlin	70 1/2	Espey Mfg.	5 1/8
Kan. City So Ry	42 1/2	Giant Yell	15
K.L.M.	37 3/4	Husky Oil	11 5/8
Koppers	62 1/2	Norf So. Ry.	-
Kroger Co.	41 5/8	SBD W. Air	9 1/8
Lehman Corp.	30 7/8	Seeman Br.	4 1/2
Lokheed Aircraft	43	Syntex	78 7/8
Loew's Inc.	18 3/4	Tech. Mat.	-

PARTIDONAN LIBERAL Y CONSERVADOR LO KEDA DEN JEFATURA PA 16 ANJA

Bogota--UPI--E candidato liberal pa presidencia di e republica , Carlos Llera Restrepe, a denuncia qu nan ta tratando riba loke ela califica como "politica scur, pa burla e derecho constitucional di libéralismo pa alternacion".

Di acuerdo qu e actual constitucion, e partidonan tradicional, Liberal y Conservador, lo keda den e jefatura di estado durante di 16 aña, cuminsando for di 1958.

E prome presidente qu tabata den e sistema akl, yamá Frente Nacional, tabata e liberal Alberto Lleras Camargo, quende e actual mandatario a sucedi, Guilliero Leon Valencia, Conservador.

E ultimo aki lo termina su periooo constitucional di cuater aña dia 7 di augustus di aña 1966.

Segun Lieras, e "conjura" pa no reconoce e derecho di su colectlvidad pa tin un presidente den e proximo cuater aňanan, ta consistl den demostra, segun ela bisa---qu liberalismo y a hasi uso di e previegio ey entre 1958 y 1962.

Polisnan federal a desbarata un organizacion clandestino

Rio de Janeiro--UPI--Polisnan federal a desbaratá un organizacion clandestino qu tabata negociando cu doliar 'di "cambio negro" y cual su actividadnan a causa perdidonan ne pais di mas o menos 25.000,000, cruzeiros, segun autoridadnan competente a informá.

E corredor brasileño Carlos Barroca, quende su nomber a ser mencioná den un noticiero como invulcrá den e operacionnan akl, a declara na United Press International qu e no tabatin nada que ver personalmente cu e problema aki, y qu e equivocacion aki ta debi na qu dos norteamericano qu tabata traha independientemente como corredornan den su oficina tabatin participacion den e trafico aki.

E dos norteamericanonan, yamá Herbert G. Horne y William D. Rendall, a ser detené y hibá e departamento federal di seguridad public, nan unda a keda detené bao di acusacion di participá den maniobranán ilitica cu chequenan bancario y chequenan di viajeros di Estados Unidos.

PAGINA FEMENINA



Millett

Pa: Ruth Millett.
No ta berde cu bo ta kere cu bo ta e unico ama di cas?
Cu semper ta cortando recetanan, pero nunca ta cuminsa file nan?
Kende su esposo semper ke sa kiko bo a hasi cu algu e'ela perde?

Kende su yiunan semper ta pidi su ayudo ora mester traha koeki, hiba nan algun caminda, o tin mester di un cas pa fiesta di teenagers?

Kende su aparatonan indispensable pa yuda cu trabao semper ta busca momentonan mas malu pa danja?
Cu semper ta cai pa e palabranan abo so por hasi esaki bon ora tin algu pa traha?
Cu no por comparti e alegria di e muchanan bon ora vacancie bini?

Cu semper ta pensando: Otro anja cosnan lo ta mas facil y lo mi tin mas tempu pa mi mes? Cu ta hanja mas facil pa bisa "nos lo mira" of "quizas", na lugar di "no" contra un yiu cu no por presenta su caso cu e sabiduria di un abogado?

Cu ta hanja dificil pa responde su "Wel, ta kiko ba hasi henter dia?" pasobra aunque bo a traha duru pa bini cla cu trabaonan di cas, casi nunca bo no ta hanja algu grandi pa conte?
No kere cu bo ta e unico ama di cas cu ta pas den e reglanan aki. En verdad, e ta tipico? Notanan gracioso pa armonia na tur edadnan:Ruth Millett su" Happier Wives (Hints for Husbands

---

Pa: Kay Sherwood.
Si bo ta cansa di cocktail party's, no tin tempu pa un dinner grandi ni e budget pa un cuminda-afor-teatro, sinja algu di parehanan hoben y brillante.

Recientemente nos a ser inclui den un refrescante sorto di fiesta nobo, cu en realidad no ta nobo, pero e honornan pa revivi e intercambio conversacional ta bai pa hobennan sabi.

Ingredientenan ta simple: Hala un stoel serca y combersa huntu. O.K., O.K., pero cuantu tempu pasa tabata cu pa delaster biaha cu bo a tuma parti na un conversacion substancioso, inteligente, hasta controversial?

Na nos ciudad diadomingo atardi laat ta favorece. Budgetnan chikitu y mentenan brillante ta zorg pa cocktailnan di alta voltahe o bon cuminda. Koffie te cerbes o un botter di binja frieuw ta riba meñu huntu cu algu pa come cu ta poco mas cu hors d'oeuvres y poco menos cu un cuminda completo.

Un ama di cas hoben, por ehempel, ta specialisa den fondue di keeshi Suiso sirbi for di un komfoor cu un komchi cu zeta arriba, meimei di mesa. Cada huesped tin su propio forki manlargu pa hinca pidanan pan Frances ne y dop den e zeta cayente.

Mi ta kere cu un cos cu ta encoraha conversacion ta cu huespednan ta sinta na mesa, no parti dos pa dos rond camber, Ademas di stoelnan, un stapel di cushinchi ta sirbi masha bon pa sinta, bankinan cu un cushinchi di latex foam o mesanan mescos prepara tur ta bon pa stoel.

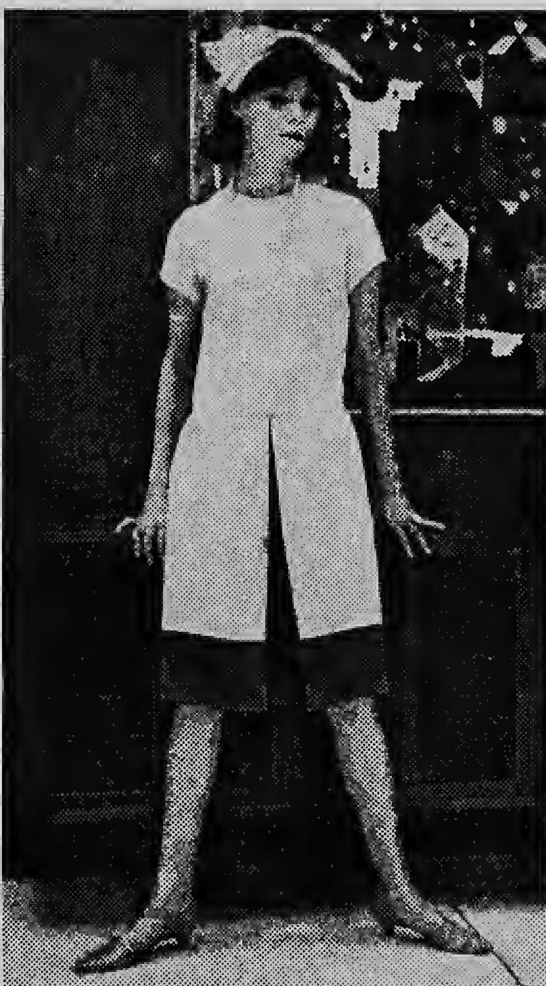
Hecho ta, un unidad asina di mesa plus cushinchi pa hala mi atencion pa un otro razon.
Si bo ta kere cu bo ta bai troca cas hopi (y ami a biba den seis caba, mas versatil cu mueblenan ta, mas facil ta resulta pa laga nan pasa den cambernan nobo y menos probable cu nan lo mester ser warda den un camber pasobra no tin caminda pa pone nan den un cas nobo.

Bo ta hanja e combinacionnan aki na tur nivelnan di prijs, for di e renombrado diseñadornan manera Harvey Probber te na un do-it-yourself.

Si tin cushinchinan di latex foam na venta den tiendanan ta sumamente facil pa bo mes tapa bo propio mesa, chikitu traha bon, na cas.

Mi no tabata asina sigur cu conversacionnan lo a vlot bon riba mi promer atardi, pesei ma dorne poco. Serca nos, mescos cu na hopi caminda,esei mi sa sigur, tin hopi cos pa hasi o pa scucha cu ta costa poco y lo revivi e conversacion. Un cine, tin pa huur, conversacionnan riba viajenan, un debate, un disco nobo tur esakinan ta manera dushi pa pasa tempu, y nan exito a ser proba caba. Djies trece un tema cu ta interesa e huespednan.







For di diseñadornan di Texas, ta bini e modelonan frescu y atractivo aki pa verano y primavera. E modelo na mas robes di diseño Jeanne Durell na Dallas, ta di e tela Arnell y katuna. Gran intres pa e modelo aki ta debido na e manganan corticu y e col suave puntá y birada harlquin. E diseño harlequin a ser continua den e sombré di cabana. E shimis di meimei cu linen Irlandes den colornan di contraste a ser diseñá pa Charles Dickey di Dallas. For di un trahe formal pa un bisti suave ta un paso cu e Judy Junior di un diseñador di Dallas, na man drechi. Por bistiele cu blousa of sin blousa.

Alemania no a bai di acuerdo cu Francia riba prijsnan di productonan agricola

BONN -- UPI -- Gobierno di Alemania Occidental ayera nochi a expresá su desacuerdo cu esun di Francia en cuanto e necesidad di qu tur e cuestionnan pendiente lo ser resolve prome qu un conferencia cumbre di e estadonan miembro di Mercado Comun Europeo lo ser tene.

Comentando e anuncio riba e posicion di presidente Charles de-Gaulle, un vocero aleman a expresa, Mi no ta kere qu lo ta necesario pa resolve tur e cuestionnan prome qu reuni pa un conferencia cumbre".

Karl-Guenther von Hase, hefe di e oficina di prensa di Alemania Occidental, tambe a trata na disminui e trascendencia di e condicion qu a ser impone pa De Gaulle, di qu e actual negociacionnan riba prijsnan di e productonan agricola den Mercado Comun mester termina satisfactoriamente, prome qu convoca e conferencia di gobernantenan.

"Ciertamente -- asina e funcionario aleman a declará -- nos no ta mira ningun relacion entre e acontecimientonan politico, y economico den Mercado Comun, y cada biaha qu nan formula e proposicionnan politica, nan ta plantea e cuestion di e asuntunan economico. Pero nos no ta considerá qu nan ta vinculá especificamente".

Von Hase a pasa door di un mei ora dificil di su diario conferencia di prensa tratando na splica pakiko mientras de Gaulle na Paris, tabata anuncia su condicion pa un conferencia cumbre, na Dusseldorf e canciller Ludwig Erhard tabata afirma qu e tabata den un acuerdo firme cu presidente Charles de Gaulle pa tene e conferencia na luna july proximo.

Von Hase a bisa qu e fecha di july a ser menciona den e combersacionnan qu Erhard y De Gaulle a tene na Rambouillet durante luna di januari ultimo.

"E ora ey --- ela agrega --- july tabata parse masha leeuw". Pero ela asisti den qu e no ta mira gran diferencia entre e sesion di january y e anuncio na Paris en cuanto e ideanan frances riba loke mester precidi e conferencia di gobernantenan.

Aunke e periodistanan a haña e oportunidad e biaha aki pa lanza cantidad di preguntanan den su direccion. Von Hase mester a bai cu masha cuidao pa no hinka su mes den un critica di Francia ni di confirma e insinuacion di un cronista, di qu De Gaulle a hala atras riba su promesa na Erhard.

E vocero oficial a confirma qu di cualkier manera, Erhard y De Gaulle lo tene un entrevista cu otro na july proximo, den e reunion regular semifinal di e gobernantenan di Francia y Alemania Occidental.

Ela subrayá qu e causa di e actual novedadnan lo no cambia e fecha di e reunion ey.

JOHNSON LO TERMINA SU ENTREVISTANAN

WASHINGTON-UPI-Presidente Lyndon B. Johnson lo pone fin awe tardi na su entrevistanan cu e embahador na Vietnam del Sur, Maxwell D. Taylor, cu ta destina pa orienta e politica di Merca ne region ei di sudeste di Asia.

Johnson a descarta e posibilidad di tuma iniciativanan exagera como medio di enfrenta e maniobranan di e comunistanan na Vietnam, pero a señala cu nan ta reserva e derecho di actua cu libertad pa enfrenta e situacion cu por surgi na cada momento.

ra, un exhortacion cu 17 nacion a hasi pa nan realisa pronto un conferencia di paz riba Vietnam, "sin condicionnan previo".

Aunque Rusk a promete di studia e propuesta y e no a renuncia di promer intension, a bisa ne delegacion di embahadornan cu Merca ta ansia di tin paz na sudeste di Asia, pero cu esaki lo ta solamente posibel si e agresornan stop cu nan actitud.

E delegacion di embahadornan a ser presidi pa esun di Yugoslavia, Veljko Micunovic.

E unico reaccion formal di e departamento di estado ne gestion tabata informa qu Rusk a bisa e embehadornan cu su exhortacion lo ser studia cu gran interes pa e departamento.

HOROSCOPO

AWE TA BO CUMPLEAÑOS?
Diasabra, 3 di April. Personanan cu a nace riba e fecha aki ta almanan stima di terra. Nan ta hanja amistad facilmente, cual ta bai creciendo mas y mas pa via di nan admiradornan. Bosonan ta leal y boso por yuda otro hendenan bida.
Aunque ta parce asina, bosonan no ta debil en absoluto. Bosonan ta idealista y altamente emocional, especialmente ora ta trata di romance. Por ta muy probable, cu bosonan mes herida, den mas cu un ocasión, den loke ta referi bo relacionnan personal.

Personalidadnan cu a nace riba e fecha aki. Entre e famoso personanan cu a nace riba e fecha aki ta figura ex secretario di Estados Unidos, Dean Acheson y e poeta ingles George Hamilton. Bo quia pa mañan, diadomingo 4 di april.
Kiko bo streanan ta bisa pa mañan? Busca bo signo a continuacion y guia bo mes pa e presagionan estelar.

ARIES- 21 di maart- 21 di april- Trata di tuma parti den algun deporte na aire liber. Despues bai bishita bo amistadnan.

TAURO- 21 di april- 21 di mei- Reuni cu otronan den devocionnan matutino. Planea un biahe pa bai campo cu bo famia.

GEMINIS 22 di mei- 21 di juni- Loke bo mester hasi primeramente e dia aki ta asisti na misa. Luego bo ta invita bo amigonan bin almorza na bo cas.

CANCER- 22 di juni- 23 di juli- Un posibel biahe lo presenta bo dificultadnan inesperá. Tuma bo tempo y studia e resultadonan cu bo por tin.

LEO- 24 di juli- 23 di augustus- Sea discreta den tur e cosnan cu bo sinja den epoca aki. Mientras menos nan sa di bo asuntonan personal, mas mihor lo ta.

VIRGO- 24 di augustus- 23 di september- Un bishita na bo amigonan bieu, por trece bo bastante felicidad e dia aki.

LIBRA- 24 di september- 23 di october- Aunque e perspectivanan ta parce prometedor, evit a di hasi desicionnan encuanto bo futuro actividadnan.

ESCORPION- 24 di october- 22 di november- Tur bo actividadnan dominical ta favoreci awor. Escohe un di nan y lo bo tin un dia feliz.

SAGITARIO- 23 di november- 22 di december- Conserva bo energianan pa e proximo siman. Asina ta cu sosega mas tantu cu bo por.

CAPRICORNIO- 23 di december- 20 di januari- Planea e dia aki cu e fin di asegura un maximo descanso. Acepta e plannan di familia.

ACUARIO- 21 di januari- 19 di februari- Busca e inspiracion espiritual y luego comparti e resultadonan cu otro persona.

PISCIS-20 di februari-20 di maart-Percura di conserva bo salud fisica y mental bon. Bo por traha divertido solamente si bo curpa ta bon.

DIADOMINGO, 4 di April.
E personanan cu a nace riba e diaaki, tanto homber como muher ta sintinan mes orgulloso di nan familia y di e ambiente di nan cas.
Sea gregaria pa naturalesa y nada no lo agradabo nes cu e compartimentu di bo felicidadnan cu otro personanan. Sinembargo, cooperacion cu nan pa resolve e dificultadnan.
Bosonan mester tene masha cuidao cu e personanan cu boso casa cune, pues de lo contrario bosonan por bira infeliz. Escohe un persona cu sa di àprecia un cas y su familia manera abao y e ora ei bosonan lo tin dificultad di ser felis.

Personanan cu a nace riba e fecha aki.

Entre e personanan famoso cu a nace riba e dia aki ta figura e estadista norteamericano Henry Clay e notable fisico Frederick Bedell.

BO GUIA PA MAÑAN, Dialuna 5 di April.

ARIES- 21 di maart- 20 di april No husga e dia aki pa e forma lento cu el a cuminsa. Consentra bo atencion den cosnan essencial.

TAURO- 21 di april- 21 di mei- E ultimo oranan di mainta ta esnan mihor pa progresa.

GEMINIS- 22 di mei- 21 di juni- Lo bo tin importante resultadonan si bo presta suficiente atencion na e detallenan di bo negoshinan.

CANCER- 22 di juni- 23 di juli- No laga cosnan chikitu trastorna bo plannan di e dia aki. Tuma tur cos cu calmo.

LEO- 24 di juli- 23 di augustus- Durante mainta oportunidadnan nobo lo worde presenta na bo. Saca e probecho posible for di tur.

VIRGO- 24 di augustus- 23 di september- Esaki ta un mal mainta. Sinembargo e complicacionnan por disipa bo mientras bo permanece sereno y laga e cosnan tuma nan curso normal.



LIBRA- 24 di september- 23 di october- No ta convinibo si bo acepta invitacionnan e dia aki. Si bo no acepta, bo mester mustra tacto y diplomacia.

ESCORPION- 24 di october- 22 di november- No obstante e cambionan cu tin den bo ambiente, bo mester sigi progresa manera semper.

SAGITARIO- 23 di november- 22 di december- Oranan di mainta no ta sina bon, pero una ves cu e actividadnan a cuminsa tur cos lo bai bon.

CAPRICORNIO- 23 di december- 20 di januari- No pone bo interesnan financiero na peliger hasiendo decisionnan bobo. Esaki ta un dia de cual tortuga ta gana carreda.

ACUARIO- 21 di januari- 19 di februari- Bo por hasi pa e dia aki conta pa algo especial. Esaki semper lo ta si bo hasi bo pronosticonan bon.

PISCIS- 20 di februari- 20 di maart- Cuminsa lentamente pero acelera bo trabao mientras e oranan di dia ta bai pasando.

CONVOCATORIA

Ta suplica na cada quen cu ta di opinion di tin derecho riba e terreno den Tweede District di Curacao, llamá "De Kleundert", situá na caminda di Groot St. Joris, nord di Confianza, riba cual terreno tin varios casnan trahá, un di e casnan aki numera Jan Boos 169, di informa esaki na kantoor di Notario Dr. E.C. Henriquez na Kerkstraat 10-A, Curacao.

Aclaracion: E terreno no ta menciona den registronan públíco; den plantageregister e ta poné na nomber di Victoria Martina. Awor Sr. Angel Dominico Rosario, como heredero di Sr. Delficio Thomas Rosario, y Sr. Siliano Jose Martina y Srta. Cathalina Virgina Martina como heredero di Sra. Deonicia Martina Rosario-Paulina, ta pretendé di ta único propietarionan di e terreno en cuestion, ya cu e terreno aki mas di trinta aña caba ta propiedad di Sr. Delficio Thomas Rosario.

DR. J.A. SCHILTKAMP.

VENEVISION

DIASABRA
3.00 Muñequitos Documentales
3.30 Sheena
4.00 La Piñata de los Sábados
5.00 Steve Canyon
5.30 Popeye
5.45 Patrulla de Caminos
6.15 Don Gato y su Pandilla
6.45 El Zorro
7.15 El Informador
7.30 Disneylandia
8.30 Aquí está el Circo
9.30 Monte sus Canchos
10.00 Tribunal Hipico
10.30 Telefutbol
11.10 El Informador
11.15 Continúa Telefutbol

DIADOMINGO
3.00 Panorama Latinoamericano Muñequitos
3.30 Ramar de la Selva
4.00 El Niño del Circo
4.30 Patrulla de Puertos
5.00 Cuentos de Vikingos
5.30 Ritmo y Juventud
7.00 Los Picapiedras
7.30 El Conejo de la Suerte
8.00 El Batazo de la Suerte
8.30 El Chevére
9.00 77 Sunset Strip
10.00 Cabalgata Deportiva
10.30 Lucha Libre
11.00 Contínúa Lucha Libre

TELECURACAO

DIASABRA
5.00 Children Hour
5.30 Ramar of the Jungle
6.00 Teletopico
6.15 1/2 hora cu E. Juliana
6.40 Pater Brennecker
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Tele Semanario
7.15 Gobierno di Corsow
7.30 People's Choice
8.00 Bewitched
8.30 Groeten Programma
9.00 World & Sport News
9.15 Roaring 20's
10.15 Reclassering Film
11.15 Sign Off.

DIADOMINGO
4.30 Hubentud na Marcha
5.00 Children Hour
5.30 Israel Presents
6.00 Fury
6.30 Ecos de la Patria
6.45 OGEM Nieuws
7.00 The Living World
7.15 Tele Cur. Programma
7.30 26th man
8.00 Broadway goes Latin
8.30 The Rebel
9.00 World & Sport News
9.15 Raw Hide
10.15 The Defenders
11.15 Sign Off.

RADIO CARACAS TELEVISION

DIASABRA
4.00 Médico
4.30 Pánico
5.00 Botas y Espuelas
5.30 Submarino
6.00 Cuarente grados de Ritmo
6.52 Noti-Avances
7.00 El Rey Leonardo
7.30 El Pájaro Loco
8.00 El Halcon Negro
8.30 Dos Caras al Oeste
9.00 Gran Teatro
10.00 Fiesta Brava
11.00 Noticiario Internacional Radio Caracas te dice

DIADOMINGO
8.00 Amanecer Hipico
9.00 Mejías y sus Globos de Colores
10.00 Roy Rogers
10.30 El Circo
11.30 El Capitan Marte
12.00 Sir Francis Drake
12.30 Festival Infantil
1.00 Torneo Hipico
a) Peter and Gladys
b) Teatro Francés
c) Loteria
d) Bingo
? Miradas al Mundo
6.00 Astro Roy
6.30 Caricatulandia
7.30 Dick Van Dyke
8.00 La Hora "N"
9.00 Renny Presenta
10.00 Valores Humanos
10.30 Opinion Pública
11.30 Radio Cracas te dice

Torneo didomino Boca Chica

Toer wega ta tuma lugar na Club Deportivo Santa Rosa, Adres: Seroe Loraweg 252.

le Ronde
Diasabra, 3 April 1965, pa 8 or di anochi: Boca Chica - Amstel Winnaar A.
Diadomingo 4 April 1965 pa 2 or di atardi Sport Union - Caballero Winnaar B.
Diasabra 10 di April 1965 pa 8or di anochi: Guinnes Stou - Carupano Winnaar C.
Diadomingo 11 April 1965, pa 3 or di atardi: Anco - italian Boys Winnaar D.

2e Ronde.
Diasabra 24 April 1965 pa 8 or di anochi:
Winnaar A v/s Winnaar B. Winnaar E.
Diadomingo 25 April 1965 Winnaar C - Winnaar D. Winnaar F.

Finale pa Campeon.
Diasabra 1, Mei 1965 pa 2 or di atardi:
Winnaar E v/s Winnaar F.

N.B.
Toer team mester ta uniforma. Pa mas informacion yama tel. 38036.

DIRECTIVA

DI S.V. ATOMIC TORNEO FUTBOL

En conection cu apertura di e terreno deportivo situá na Soto DIADOMINGO 4 APRIL 1965
10.00 or Apertura(Un couplet Wilhelmus (Un couplet : Nos tera.
10.00 or Desfile di e clubnan di 3e District, qu ta participa den e torneo. Actuacion di Drumband di Jonge Wacht.
10.25 or Discurso di enauguracion pa Deputado di Enseñanza y Deporte: Sr. H.GM. Pieters-Kwiers.
10.30 or Clubnan ta retira for di terreno.
Acompañamento pa marcha di musica di Drumband: Jonge Wacht.
F U T B O L.
10.40 - 12.05 or C.D. Wacawa Boys v/s C.D. Barcelona Gan. A.
12.10 - 13.35 or - C.S. Deportivo Barber v/s C.D. Krakeel Gan. B.

Partido di exhibicion
13.40 - 15.05 or C.D. Atomic (Soto) v/s Perdedor "A"
15.10 - 16.20 or Don Sartoschool v/s St. Janschool (Barber)

F I N A L E:
16.25 - 17.55 or Ganador "A" v/s Ganador "B"

18.00 or Entrego di premios pa: Dr. J.M.J. Chocolaad

SUBT JR. vs VESTA JR.

WILLEMSTAD,--Mañan atardi tres' or riba tereno di Subt na Vredenberg lo tin final di futbol junior entre Vesta jr y Subt Jr. E club cu sali triunfador lo clasifica como campeon di Corsouw. Nos ta desea e dos clubnan hoben aki hopi exito den e partido di mañan atardi riba terreno di e baricageelnan.

SERVICIO MEDICO

WILLEMSTAD,--Dokternan di warda durante e fin di siman aki te cu dialuna awor ta:
Den Stadsdistrict: Dr. J.E. Loe. Plantersrust 7, Tel. 23243.
Den Tweede District: Dr. F.G. Lubliek, Schonegevel straat 2, Telefon 43126.
Den derde District: Dr. J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto Telefon 48090.

Venta Gasolin

WILLEMSTAD,--Pompnan di gasolin habri pa publico durante e fin di siman aki ta:
Schotborg na Cas Cora;
Isa na Salinja,
Bakhuis na Marie Pompoen,
Winkel na Rio Canario,
Namias de Crasto na Hato,
Willem na Cas Chikitu,
Scheidelaar na Mundo Nobo.

PERMIT PA DERRA

WILLEMSTAD,--E hulpambtenaar di gobierno encarga cu dunamentu permit pa entierro durante e fin di siman aki' F.H. Colinet, Oeralweg 7.

SOCIALES

WILLEMSTAD,--Awe ta cumpleaños di e simpatico futbolista, captain di Jong Holland y captain y alaves presidente di Deportivo Cali, señor Edgar Meulens. Un cordial felicitacion ta ser dirigi di parti di e hungadornan di Deportivo Cali y tambe di e tricolornan di Jong Holland. Edgar nos ta deseabo hopi anja mas di bida den compania di bo famia- y amigunan.

TORNEO SUBT TA CONTINUA

Willemstad,--Atardi cuat' or riba tereno di e muchanan blauw-geel lo tin continuacion di un torneo organisa pa Subt entre cuater equipo cualnan ta Corinthians, Carpatula, Del Mar y Botafogo. Den e prome buelta di e torneo cual a sosode dos siman pasa, Botafogo a perde cu score di 3-1 contra Corinthians y Del Mar a gana Carpatula cu e score di 3-0.
Mañan e torneo lo continua cu Botafogo enfrentando Del Mar den e prome partido, cuat' or.
Carpatula den e segundo partido lo mira cu nan por tuma revancha di e prome derrota cu nan a sufri contra Del Mar riba Corinthians.
Carpatula su hungadornan principal manera Jossy Bibiana, Edwin Loran y Stanley de Lannoy, actualmente ta na Guatemala, y esei ta debilita e club considerablemente. Nos ta desea tur e clubnan hopi exito den e encuentronan di mañan.

BLUE HAWKS vs SANTA ROSA ARGO

WILLEMSTAD,--Mañan mainta den Stadion lo tin e tercer partido y continuacion di campeonato di beisbol clase doble A.
E partido lo ser efectua entre Santa Rosa Indians Argo y Blue Hawks cu ta hasi su prome aparicion den e clase superior di beisbol di nos isla.
Kiko Blue Hawks por hasi contra e prome equipo di doble A cu e enfrenta? Santa Rosa Indians lo sufri nan prome derrota contra e benjaminnan?
E simpatisadornan di Blue Hawks lo presenta na cantidad grandi pa anima nan pa logra e prome victoria? Kiko e otro clubnan ta pensa di e encuentro aki?. Hopi ta bisa cu Hawks no por logra nada den e clase superior.
Otronan ta bisa cu nan ta un equipo hoben y cu hopi posibilidad di bai ariba. Manera nos ta comprende di parti di e hungadornan di Hawks cu nan mayor deseo den clase AA ta di enfrenta e club bisinja Super Shell, den cual hopi di e muchanan tabata hunga.
Nos lo mira manjan si nan por contra Santa Rosa cu a termina na e penultimo puesto di clasificacion pa despues por habri boca contra e hungadornan di Super Shell cu a termina na e tercer puesto.
Te ainda dos partido a ser efectua. Di e prome Amstel a derrota Super Shell y di e segundo Chicago a supera e campeonnan Firestone.
Diahuebs tabatin hopi hende den stadion pa presencia Chicago contra Firestone.
Casi sigur, awor cu Blue Hawks equipo cu ta goza di hopi simpatia riba nos isla lo hunga contra Santa Rosa y mas mihor ainda riba prome diadomingo di luna cu entrada ta liber pa damas muchu mas tantu hende lo bai presencia e encuentro.
Nos ta desea e dos clubnan aki exito den e partido di manjan.

DEP. CALI vs PORTA BLANCU

Willemstad,--Mañan atardi riba terreno di Nieuwpoort e campeonnan no afilia na Bond lo enfrenta Porta Blancu riba nan propio terreno.
Deportivo Cali te ainda no tin ningun partido perdi di e encuentronan cu ya a ser efectua.
E naj aki e competencia ta bira un poco mas fuerte pa e club ei, ya cu nan ta hanja Brasil bon den forma. Esei a keda demostra ora cu siman pasa na Mahuma nan a tuma parti den un knockout y a sali victorioso cu siete gol na fabor y cero contra.
No obstante tur esei Cali ta sigi su biahe anual, bishitando tur e barionan di Corsouw, pa asina durante e tempu cu no tin encuentro den Stadion di Rif, nan por duna amantenan di futbol algu bon di mira.
Anja pasa e club aki a cosecha masha tantu exito, y quizas mas tantu cu for di dia cu e club a ser establece na 1954.
E parti lo tuma lugar cuat' or riba terreno di Nieuwpoort.
Amantenan di futbol pa un bon partido di futbol, acudi pa terreno di Nieuwpoort y mira e campeonnan di equiponan no afilia na Bond defendiendo na titulo ainda cu falta di Enchie Jansen y Wilhelm Canword cu ta na Guatemala contra Porta Blancu.

West-End

HOY SABADO 7.00 & 9.00 P.M. DOMINGO 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

Presenta con orgullo.

EL MUNDO DE NOCHE
(WORLD BY NIGHT)

De medianoche hasta la madrugada visitando los mejores nightclubs de Europa..Oriente y no olvidando Paris. SEX, Sensación y Striptease Uds. mismo pueden apreciar esta magnífica película. Estreno en CURACAO antes que Sur y Norte América y el Reinado Holandés. CINEMASCOPE y Color.
f.2.-- f.1.25 Mayores de 18 años.

ANULADOS PASES DE CORTESIA.

DOMINGO 4.30 p.m. JOHNNY WEISMULLER como Jungle Jim en:

EL DIAMANTE NEGRO
(JUNGLE MAN HUNT)
JEAN BURTON - HELENE SMITH
Peleando contra las canibales para salvar el Diamanet Negro. Emocionante.
f. 1.-- - f. 0.50
Niños la mitad

DOMINGO: 6.30 p.m. El hombre mas fuerte del mundo en:

LA CONQUISTA DE MYCENEA
(CONQUEST OF MYCENEA)
GORDON SCOTT - ALESSANDRA PANARO
Lucha entre Glaucus y el monstruo Moloch, Colosal, atrevida y espectacular.
f. 1.50 - f. 0.90
Niños la mitad

ROYAL

SABADO 3 de abril a las 8 p.m.

IF A MAN ANSWER
(SI CONTESTA EL MARIDO)
SANDRE DEE - BOBBY DARIN
En Colores. Inglés, títulos en Español.
f.0.75 Mayores de 14 años.

DOMINGO 4 de abril a las 6.30 p.m.

VENGANZA DEL JUGADOR
(GAMBLER WORE A GUN)
JAMES DAVIS - MERRY ANDREWS
F.0.50 Con títulos Niños la mitad.

DOMINGO 4 de abril - a las 8 p.m.

SACRIFICIO SIN GLORIA
(FLIGHT TO ASHIYA)
YUL BRYNNER - RICHARD WIDMARK - GEORGE CHAKIRIS
CINEMASCOPE y Color. Inglés con títulos en Español.
f.1.-- Mayores de 18 años.

LA LEY DEL REVOLVER













TEATRO ASIENTO

WILLEMSTAD--Teatro Asiento durante e fin di siman aki y durante proximo siman lo tin e siguiente presentacionnan di pelicula:
Diasabara 3-Love with the proper stranger.
Diadomingo-4--Straight Jacket.
Dialuna 5-No tin presentacion.
Diamars 6-Free, White and Twenty One.
Diarason 7-Filmliga.
Diahuebs 8--No tin presentacion
Diabierne 9-Cafe Oriental.

CAMBIO

WILLEMSTAD-Comision di e knockout di Domino cu ta ser organisa pa SV de Koning ta anuncia tur e clubnan cu ta tuma parti cu e tempu di wega a ser cambia di 20 pa 30 minuut y cu e final lo bai dos biaha 25 minuut.

Continuacion di pag. 16

estilo twisting cu cual Nando no tabata hanja oportunidad di encontra blanco riba su slanan, facil y cu habilidad e ta sali for di cabuya mientras cu Nando bai ocupa e puesto ei. Riba jabnan di Nando Johnson ta sigi sangra un poco di e herida riba su wowo.
Den septimo round e fanaticonan arubano y tambe simpatisadornan di Nando ta lanta para riba pia, Nando ta connecta un fuerte derecho na cara di Johnson cu e ultimo ta tamblea y slip, y ta wanta riba un man den ring, Nando ta sigi den ataque y ta bolbe connecta Johnson un tremendo derecho cu e ta keda malu y ta bolbe cai, pero referee no ta considera esei como knockdown.
Johnson ta bolbe drenta clinch y busca reaccion, despues di a keda den mal estado.
Pero rapidamente e ta recuperando teniendo Nando for di curpa. Gong ta sona na tempu.
8. Johnson ta presenta frescu atrobe y ta connecta Nando fuerte cu izquierda den cara, sigi pa un fuerte derechazo cu ta saca mouthpiece for di boca di Nando.
Otro left di Johnson pa Nando, pero e arubano ta un boxdo tranquil cu semper ta contraataca cu mesun estilo cu e ta hanja e slanan rival.

Den nobeno asalto Nando ta bira un poco agresivo di mas pa motibu di e accionnan y ta tira elleboog y rudia riba Johnson, quizas esei sin e por yuda, referee Hart ta dunele un aviso y e pelea ta continua deportivamente.

10. Nando mester soporta hopi sla di Johnson den su cara pa motibu cu su agresividad a baha y Johnson ta cuminsa sidestep cu Nando, propinando esei hopi jabnan den cara, Nando su man ta baha y Johnson su jabnan tabata cai solido den su cara.

11. Johnson ta sali cu fuerte lefthook den curpa di Nando y despues ta sigi balia den cabuya desviando e slanan di Nando na su smaak, aunke algun biaha e ta ser alcansa pa punchnan robes di Nando.

12. Jabnan di Johnson tabata yega na cara di Nando tras di otro. E boxdo arubano semper tabata biniendo aden pa busca un cambio di golpi cu e hoben curazolenjo. Esei no a ser logra ya cu ora Nando drenta Johnson ta cuminsa balia cambia di pia y ta bini cu



Fenton den compania di Ezzard Charles

one-two strobando Nando di sigi drenta.
13. Johnson tabata mas den accion cu Nando continuamente e ta pega jabnan na cara di Nando y na final di round e ta trata di castiga Nando severamente, pero e excampeon cu calmu tabata spera e momento oportuno cu nunca a yega.

14. Johnson ta cuminsa cu fuerte one-two y despues ta keda dal Nando den cara manera ora pushi ta hunga cu bol di hilo, un derecho un robes na su smaak.

15. E ultimo round ta bira algun di accion tur e dos boxdonan ta para cambia golpi cu otro fuertemente, pero como Johnson no ta acostumbra cu e estilo ei e ta hala afor y sigi su twisting style, ketu bai kitando Nando for di control.

Un aplauso tabata muestra cu e pelea a ser realisa na un manera masha deportivo .

Score di referee y huesnan.

Hart a score 72-67 pa Johnson

Provence a score 73-68 pa Johnson.

y Wilfert a score 72-69 pa Johnson.

Nando un boxdo masha decente y calmo, manera el a comporta su mes ayera nochi, despues di a tende e anuncio te yega y felicita Johnson caminda nan a posa pa saca un foto.

Nos mester elogia e manera deportivo cu e dos boxdonan a desarolla e pelea.
E ultimo pelea di e programma tabata na encargo di Ezzard Charles Jr y Kid Fenton, The Silent Man from Aruba.

E prome round ya ta bira algu di accion. Fenton e biaha aki ta bini cu muchu mas control y mas tranquil. Charles di su parti ta cuminsa bon teniendo Fenton mas leeu di su curpa posibel.

2. Charles ta utilisa e mesun estilo di e pelea anterior contra Fenton, cu jab robes e ta wanta Fenton for di su curpa y despues ta bini cu derecho y izquierdo.

3. Charles ta alcansa Fenton cu derecho completo den cara despues cu e prome a ser manda den cabuya . Charles tabata ataca y bek, mientras cu Fenton cu su estilo agresivo semper tabata mandele den cabuya pa aya trata di castiguele.
4. Den cuarto asalto Fenton ta slip y cai den ring, pero esei no tabata pa motibu di golpi.
5. E pugilnan ta continua lucha fuerte, y ta cambia golpi hopi cu otro. Ora cu Charles mira cu e no por sigi e ta drenta clinch
6. Charles ta mustra cansa y mester soporta hopi castigu di Fenton. Constantemente e tabata clinch, cu publico tabata gritele.

7. No obstante cu Charles tabata cansa e tabata cuminsa e roundnan masha bon, connectando tras di otro, na curpa di Fenton, pero despues cu e curazolenjo caba e homber silencioso di Aruba ta sigi cu castigu fuerte na curpa di Charles.

8. Charles for di round aki tabata bringa tur desconfianza, por nada e tabata drenta den clinch, publico ta sigi gritele, especialmente e arubanonan.
Pa numa e tabata tira riba Fenton sin cu su slanan tabata hasi efecto y tambe sin control.

9. Su jabnan tabata e arma mas peligroso pa Fenton, pero pa falta di rosea e no por a sigi mantenen e ritmo ei, y Fenton facilmente ta drenta y connecta.

10. Durante e ultimo round Fenton ta drenta cu tur su furia pa forsa e pelea cu un knockout, pero Charles tabata clinch considerablemente cu Fenton no tabatin chens.
Score di referee y huesnan:
Provence 48-46 na fabor di Fenton.
Wilfert 48-47 na fabor di Fenton
Referee Hart 49-45 na fabor di Fenton.



Jack Dempsey despues di su victoria den un bon pelea contra Kid Zorzal.













BUCHI ROBEZ



PEPITA

















RCA a gana di San Nicolas jrs

(Di Nos Redactor Deportivo)
Diasabra anochi den Wilhelminastadion e tricolornan di RCA a obtene dos punto mas den e campeonato di futbol hoofdklasse ganando di San Nicolas Jrs. cu score di 5 pa 2.

Cu e triunfo aki e muchanan di solito a deskita e unica derrota sufri durante e promer rond. Cheppy Ras a habri e marcador den di 22 minuut di wega cu un shot incogibel pa keeper Jose Robles.

Seis minuut despues Jose Boye ta aumenta e ventaha di e tricolornan pa pone e score dos cero, cu cual score e promer mitad clausura. E mes dos hungadornan di RCA tapercura pa golnan number tres y number cuater respectivamente promer cu Roby Simon haci e score 5-0. Ora cu tabata falta menos cu diescinco minuut di wega San Nicolas Jrs ta logra su promer gol anota door di Juancho Kock.

Dos minuut despues Nady Briezen ta penetra e gol defende door di Feki Caster cu loke tabata e mas bunita gol di e anochi.
E partido a caba cu score di 5-2 den favor di RCA cu tabata tin dominio casi completo durante e wega.
Referi di e partido tabata Frans Figaroa.

RCA tin awor total di 18 punto pa aleha su mes cu tres di diferencia ariba Tropical cual club tin 15 punto pa ta ocupando e segundo puesto. San Nicolas Jrs. a sufri cu esaki su derrota number cuatro den 10 salida su otro resultadonan ta cuatro gana y dos tabla.

Esso a supera Caribe den Basket

(Di Nos Redactor Deportivo)
Diavierna anochi e quinteto masculino clase A di Esso a gana di esun di Caribe cu score di 46 pa 20. Ta e tercer triunfo di e equipo di Esso den e actual temporada, mientras cu pa Caribe esaki ta su tercer derrota den mes tanto wega hunga.
Topscorer tabata Phillip Freedom cu 26 punto, pa Caribe tabata tin mihor punteria Dick Tuschek cu 8 punto.

Den e promer wega di e anochi Aruba Jrs. B a derrota esun B di Esso 53 pa34.

Mihor anotador tabata J. Tromp di Aruba Jrs. cu 20 punto. Tres hungador di Esso, J. Winterdaal R. Boekhout y B. Solognier tabata tin ocho punto cada un.

Awe nochi riba baan di Tivoli ta hunga e equiponan masculino clase A di RCA y Plymouth sigi pa e wega femenino entre Valiant y Esso.